

DRAUGAS

PERIODICALS
January 10, 2004
Vol. XCV

95-IEJI METAI

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, SAUSIO - JANUARY 10, 2004

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 01-09-04

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

95th ANNIVERSARY

Nr. 6
Kaina 50 c.

Šiame numeryje:

Iš ateitininkų veiklos.
2 psl.

Atgal į graždankos laikus? Žymiausias 2003 m. įvykis.
3 psl.

Rankos, didžiausias menininko turtas. Namo paruošimas žiemai.
4 psl.

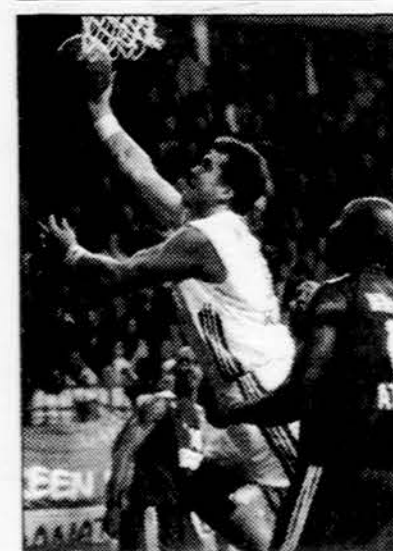
Šio šeštadienio priede: Lietuvių kalbos padėtis moksle ir visuomenėje. Humanistika ir lietuvių kalba. Kankinei skirti metai. M. K. Čiurlionis garsina Lietuvą.

Trijų Karalių dovanos. Lietuvių išauginta eglė New York miesto centre.
5 psl.

Įdukrintos 168 mokyklos.
7 psl.

„Žiburėlio“ mokyklėlės eglutė. LB Švietimo tarnybos pranešimas. Kun. dr. A. Žygas viešės Cicero, IL.
8 psl.

Sportas



* Lietuvos čempionai Kauno „Žalgirio“ krepšininkai ketvirtadienį išvykoje pralaimėjo Eurolygos varžybų B grupės aštuntojo rato rungtynes Atėnų „Panathinaikos“ komandai 80:91 ir patyrė ketvirtąjį nugalėjimą. Šios varžybos buvo jubiliejinės – 1000-osios – Eurolygos istorijoje, todėl prieš jį buvo surengtos išskirtinės, kuriose dalyvavo Arvydas Sabonis (nuotr.), varžovų treneris Želko Obradović ir ULEB vadovai. Deja, jubiliejus netapo švente kauniečiams, kurie neapsigynė nuo tolimų graikų metimų.

* Penktadienį prasidėjo dešimtosios Lietuvos krepšinio lygos (LKL) „Žvaigždžių“ dienos su Fastum Gel' dalyvių rinkimais. Vasario 28 dieną Kauno sporto hale vyksiančios krepšinio šventės metu susitikus LKL rungtyniaujančių Lietuvos krepšinininkų ir užsieniečių komandos. Krepšinio gerbėjai išrinks abiejų komandų pradžmės penketus ir vyriausiuosius trenerius. Anketas galima užpildyti LKL interneto svetainėje (www.lkl.lt). Balsavimas vyks iki sausio 31 dienos. Paskutinį kartą „Lietuvių“ ir „Legionierių“ komandas susitiko 2000 metais, tada 137:97 laimėjo Lietuvos krepšinininkai.

Lietuvos pilietybės netekęs prezidento finansinis rėmėjas bus išsiųstas iš Lietuvos



Almantas Gavenas

Vilnius, sausio 9 d. (BNS) — Konstitucinio Teismo nutarimu Lietuvos pilietybės netekęs verslininkas Jūrius Borisovas bus išsiųstas iš Lietuvos į Rusiją, penktadienį pranešė Migracijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos vadovas Almantas Gavenas.

Anot pranešimo, departamentas neišduos Rusijos piliečiui J. Borisovui leidimo nuolat gyventi Lietuvoje.

Pareigūnai taip pat nusprendė panaikinti J. Borisovo

gyvenamosios vietos deklaravimo Vilniuje, Vytauto gatvėje, duomenis.

Migracijos departamento sprendimą pavesta vykdyti Vilniaus miesto vyriausiajam policijos komisariatui.

Pagal užsieniečių teisinės padėties įstatymą, šį Migracijos departamento sprendimą J. Borisovas gali apskųsti Vilniaus apygardos administraciniam teismui per 7 dienas nuo sprendimo įteikimo jam dienos.

J. Borisovo advokatas Ado-

mas Liutvinskas penktadienį teigė, kad apskųs šį Migracijos departamento sprendimą.

„Be jokių kalbų jį apskųsim. Jis yra nepagrįstas, prieštaraujantis teisei logikai, Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijai — šeima gyvena Lietuvoje, o jos maitintojas išsiunčiamas į Rusiją!“, kalbėjo advokatas.

Kadangi šis Migracijos departamento sprendimas yra skundžiamas teismui, jis įsigalios tada, Nukelta 7 psl.

Italijos Prezidentūra oficialiai pranešė apie atidedamą prezidento vizitą į Lietuvą

Vilnius, sausio 9 d. (BNS) — Apkaltos taikiklyje atsidūręs prezidentas Rolandas Paksas gavo oficialią žinią iš Romos apie atidedamą Italijos prezidento Carlo Azeglio Ciampi vizitą į Lietuvą.

Tai penktadienį patvirtino prezidento atstovė spaudai Jūratė Overlingienė.

„Laiške rašoma, kad dėl susiklosčiusių aplinkybių Italijos prezidentas norėtų atidėti savo vizitą į Lietuvą“, sakė ji.

Prezidentūrą pasiekusiam

laiške rašoma, kad Italijos prezidentas nenorėtų veltis į Lietuvos vidaus politikos reikalus.

Lankydamas Baltijos valstybes, C. A. Ciampi Lietuvoje planavo viešėti balandžio mėnesį.

Apie siūlymus atidėti Italijos vadovo vizitą BNS, remdamasis diplomatiniais šaltiniais, pranešė dar prieš mėnesį, bet Lietuvos prezidentūra iki šiol kategoriškai neigė tokias žinias. Nukelta 7 psl.

Santarvės ordinas — muziejininkui Romualdui Budriui

Vilnius, sausio 9 d. (BNS) — Lietuvos dailės muziejaus direktoriaus menotyrininkas Romualdas Budrys penktadienį tapo už santarvės puoselėjimą skiriamą Santarvės fondo ordino kavaleriumi.

Santarvės ordinu „Pro agenda concordia“ jau yra apdovanoti premjeras Algirdas Brazauskas, poetas Justinas Marcinkevičius, literatūrologė Viktorija Daujotytė, kunigas Stanislovas Dobrovolskis — tėvas Stanislovas, aktorius Donatas Banionis, gydytojas Antanas Vinkus, pirmoji atkurto Lietuvos vyriausybė, jau mirę kardinolas Vincentas Sladkevičius ir monsinjoras Kazimieras Vasiliauskas.

70-metis R. Budrys yra 1960-2003 metais surengtų daugiau kaip 1,000 valstybinių ir tarptautinių dailės ir gintaro parodų autorius.

Nuo 1960-ųjų jis rengė ir įgyvendino Lietuvos dailės muziejaus naujų padalinių parodų kūrimo programas.

1963 metais R. Budrys da-



Santarvės ordina Romualdui Budriui prisegė buvęs Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus (kairėje). Algirdo Sabaliausko (Elta) nuotr.

lyvavo rengiant pirmąją gintaro parodą grafo Felikso Tiškevičiaus rūmuose Palangoje. Nuo 1971 metų atnaujintuose ir muziejinei veiklai pritaikytuose Palangos gintaro muziejaus rūmuose muziejininkas surengė kelias dešimtis gintarą naudo-

jusių dailininkų asmeninių parodų, toliau plėtė Gintaro muziejaus parodą.

R. Budrys kartu su Pranu Gudynu nuo 1963 metų kūrė muziejinių vertybių restauravimo centrą.

Nukelta 7 psl.

Pavogtas Šiluvos bažnyčios paveikslas karūnas suradusiam asmeniui žadama premija

Vilnius, sausio 9 d. (BNS) — Šiluvos bažnyčios klebonas ir keli Raseinių verslininkai žada atsilyginti asmeniui, kuris padės surasti pavogtus stebuklingojo paveikslą „Dievo Motina su kūdikiu“ auksines karūnas.

Klebonas Erastas Murauskas už vertingą informaciją pažadėjo 5,000 litų premiją. Raseinių „Rotary“ klubo presiden-

tas Raimondas Lapkauskas vertės surasti padėsiančiam žmogui žada įteikti 1,000 litų.

Ištyrinėjus tyrimą dėl vagystės iš Šiluvos bažnyčios atliekančios Raseinių rajono apylinkės prokuratūros prokuroras Arminas Elijošius sakė, kad pinigines premijas žada skirti dar keli Raseinių verslininkai.

„Paskelbus apie premijas,

iteikė 48 pasaulio valstybių atstovams.

JAV

Vašingtonas. Iki šiol Irake nerasti masinio naikinimo ginklų rinkimų metais prezidento George W. Bush administracijai gali sukelti daug galvos skausmo, nesiliaujant nuolatiniams kaltinimams, jog ji suklebino įrodymus teisingai karo prieš Iraką būtinybę. Carnegie fondas, liberalios pakraipos JAV tyrimų centras, ketvirtadienį paskelbė pranešimą, kuriame administracijos pareigūnų pareikšimai palyginti su visuomenei pateikta ir išslaptinta žvalgybos informacija. Fondo mokslininkai padarė išvadą, jog administracija Irako keliama pavojų pateikė kaip labiau grėsmingą, nei galima būtų manyti iš turimos informacijos.

Vašingtonas. Nedarbo lygis, JAV gruodį smukęs nuo 5.9 proc. iki 5.7 proc., nustebino ekonomistus, tačiau darbo vietų padaugėjo mažiau, nei buvo tikėtasi. Darbo departamentas

gyventojai labai suaktyvėjo, gauname labai daug skambučių ir net laišku, tačiau ne visa informacija vertinga“, teigė prokuroras.

Pasak A. Elijošiaus, pagrindinių vagystės iš Šiluvos bažnyčios įtariamuoju laikytą 48-erių Algirdą Daujotą buvo nuspręsta paleisti į laisvę.

Nukelta 7 psl.

duomenimis, praėjusi mėnesį darbo vietų skaičius JAV padidėjo vos 1,000, tuo tarpu žinovai spėjo, jog darbo vietų padaugės 150,000, o nedarbo lygis nepakis. Dabartinis nedarbo lygis JAV yra žemiausias nuo 2003 metų kovo, o darbo vietų skaičius auga jau penktą mėnesį iš eilės.

Vašingtonas. Padrąsintas sėkmingos misijos, kurios metu Marsas nusileido šią planetą tyrinėjantis robotas, JAV prezidentas George W. Bush planuoja kitą savaitę padaryti svarbų pranešimą dėl kosmoso tyrimų politikos, kuri numato vėl nusistatyti amerikiečius į Mėnulį, o po kurio laiko — ir į Marsą. Praejuosius mėnesius nuo to laiko, kai, grįždamas į Žemės atmosferą, sprogo daugkartinis erdvėlaivis „Columbia“, o NASA įsivyravo liūdnos nuotaikos, G. W. Bush turi pateikti milijardinę JAV kosmoso tyrimų planą. Prezidentas turėtų pasiūlyti naują idėją dėl žmogaus skrydžio į Mėnulį ir bazės šioje Žemės palydove, kurioje nuolat dirbtų amerikiečiai.



Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

EUROPA

Londonas. Nuverstasis Irako prezidentas Saddam Hussein atsisako bendradarbiauti su koalicinėmis pajėgomis ir per mėnesį, prabėgusį po suėmimo, nesuteikė jokios „naudingos operatyvinės“ informacijos. Tai penktadienį pranešė britų pareigūnai. Tačiau jie pabrėžė, kad JAV vadovaujama koalicija aptiko daug naudingos informacijos dokumentuose, kurie buvo surasti Saddam Hussein slepiamoje. Ši informacija leido koalicijai surengti kelias sėkmingas operacijas prieš buvusiam diktatoriui ištikimus asmenis, atsakingus už išpuolius prieš amerikiečių ir britų karius.

Varšuva. Lenkijos prezidentas Aleksander Kwasniewski penktadienį sukritikavo JAV vizų išdavimo Lenkijos piliečiams taisyklę, pavadinęs jas

„nepateisinamomis“ ir „keliančiomis susierzinimą“. Tuo tarpu Didžiosios Britanijos spauda pranešė, kad dėl JAV pradėtos įgyvendinti naujos saugumo programos greitai į Ameriką netgi trumpam laikui vyksiančioms Jungtinės Karalystės piliečiams reikės vizų. „Lenkijos viešajai nuomonei nesuprantama, kodėl valstybės, kuri yra (JAV) bendrininkė ir sąjungininkė, pety į pety su ja dalyvaujanti labai pavojingose operacijose Irake, piliečiai turi sunkumų gaunant vizas ir (amerikiečių) laikomi nepageidaujamais“, sakė Lenkijos vadovas interviu visuomeniniam radiui. A. Kwasniewski tvirtino, jog „amerikiečiai turėtų suprasti Lenkijos piliečių jautimą susierzinimą“. „Lenkams vizos turėtų būti išduodamos bent jau pagal tokią pat tvarką, kaip Vokietijos ir Prancūzijos piliečiams“, pažymėjo jis. Pagal

dabar galiojančias taisykles, JAV vizą norintis gauti Lenkijos pilietis turi sumokėti 100 dolerių užstatą, tačiau negauna jokių garantijų, kad ji bus išduota. I Lenkiją amerikiečiai gali vykti be vizų.

Londonas. Didžioji Britanija ketvirtadienį paskelbė vienuolika ne Europos Sąjungos oro bendrovių, kurioms nuo 2000 metų sausio saugumo sumetimais draudžiama kirsti jos oro erdvę. Transporto ministras Tony McNulty pateikdamas sąrašą parlamentui, sakė, kad Britanijos oro erdvę uždrausta įskristi visoms Pasaulio Gvinėjos, Gambijos, Liberijos ir Tadžikistano bendrovėms. Visos į sąrašą įtrauktos vienuolika bendrovių yra iš Afrikos, Vidurio Europos ir Vidurio Azijos valstybių. Tačiau daugeliui oro linijų šis draudimas buvo panaikintas, kai jos patenkino britų keliamus reikalavimus.

Paryžius. Prancūzijos prezidentas Jacques Chirac ketvirtadienį vėl paragino Europos integraciją plėtoti dviem greičiais, nors vos prieš kelias dienas



Iš Ateitininkų Gyvenimo

Medžiagą siūsti:
Vidai Kuprytė c/o Draugas
4545 W 63 St Chicago, IL 60629
e-adresas: draugas@ateitis.org

AF PIRMININKUI UŽDUOTI KLAUSIMAI

Ateitininkų federacijos pirmininkas Liutauras Serapinas susitiko su Čikagos ateitininkais 2003 m. gruodžio 14 d. Ateitininkų namuose, Lemonte. Susirinkę ateitininkai išklė jam nemažai klausimų, o pirmininko atsakymai įdomiai nušvietė ateitininkijos veidą Lietuvoje. Šiandien išspausdinam vieną tokį klausimą ir atsakymą, o kituose numeruose karts nuo karto išspausdinsim ir kitus.

Karolina Kubilienė: Ar ateitininkų gretos padidėjo ar sumažėjo nuo organizacijos atkūrimo Lietuvoje?

Liutauras Serapinas: Pateiksiu konkretius skaičius, tada bus lengviau Jums suprasti. Šiuo metu Lietuvoje yra apie 1,500 moksleivių ateitininkų, kurie yra davę įrodymą. Ši mėnesį, kol esu Amerikoje, žinau, kad buvo priimta moksleivių ateitininkų gana daug Biržų, Panevėžio ir Marijampolės kraštuose.

Studentų yra apie 70 šiuo metu Lietuvoje, kurie yra davę

slinimą dėl studentų sąjungos. Šiuo metu Vilniaus ateitininkų krašto valdyboje yra septyni studentai, jie visi yra veikūs, iš jų tik trys yra ateitininkai davę įrodymą. Iš to galime padaryti išvadą, kad ateitininkų studentų ir moksleivių yra gerokai daugiau, bet jie neduoda įrodymų. Jie nuolat dalyvauja, jie nuolat yra, jie nuolat būna kartu, bet dėl tam tikrų matyt psichologinių dalykų, ar dėl kokių kitų priežasčių, jie neprisijima įrodymų. Aš asmeniškai įvardinu tai kaip tam tikrą fobiją, nes jie priklausė, gal kažkada, ko-



J tokius rimtus veidus žiūrėjo AF pirm. Liutauras Serapinas Ateitininkų namuose, Lemonte, atskleidė jam Čikagos ateitininkų pateiktus jam klausimus. Iš k: Žilvė Bielskutė, Vytas Žemaitaitis, Alda ir Audrius Polikaitis, už jų Marius Polikaitis. Nuotr. Jono Kuprio

įrodymą. Sėdėdama prie jo, Liutauras Serapinas Ateitininkų namuose, Lemonte, atskleidė jam Čikagos ateitininkų pateiktus jam klausimus. Iš k: Žilvė Bielskutė, Vytas Žemaitaitis, Alda ir Audrius Polikaitis, už jų Marius Polikaitis. Nuotr. Jono Kuprio

įrodymą. Sėdėdama prie jo, Liutauras Serapinas Ateitininkų namuose, Lemonte, atskleidė jam Čikagos ateitininkų pateiktus jam klausimus. Iš k: Žilvė Bielskutė, Vytas Žemaitaitis, Alda ir Audrius Polikaitis, už jų Marius Polikaitis. Nuotr. Jono Kuprio

Dabar turiu pateikti patik-

kiems... ar gal turėjo kažkokių supratimų, kas yra tie pionieriai, komjaunuoliai, ir tokio organizacinio išpareigojimo jie truputėlį vengia. Kitas dalykas yra: vaikams duoti įrodymą, kai tėvai nėra ateitininkai ir kurie yra davę įrodymą. Kongreso metu nebuvo priimta šitas dėl vienos priežasties, kad jeigu įteisinam organizacijos nariais tuos, kurie yra kandidatai, tai gali būti taip, kad žmogus būdamas kandidatu, tuo ir pasiteikins, ir įrodymą daugiau nebeduos. Šioje vietoje mes pralaimime savo skaičių, kad gal daugiau jaunučių yra davę įrodymą, o

Santykis toks, kad gal daugiau jaunučių yra davę įrodymą, o



Moksleivių ateitininkų sąjungos Žiemos kursai įvyko gruodžio 26- sausio 1 d. Dainavos stovyklavietėje. Prieš pradėdami savo paskaitą, Laima Šalčiuvienė praveda moksleiviams pratybas. Nuotrauka Liudo Landsbergio

KUN. LIPNIŪNO-PREZ. STULGINSKIO KUOPOS KASMĖNESINIAI SUSIRINKIMAI

Susipažinimas su Kun. Alfonso Lipniūno asmenybe ir kančia

ADOMAS DAUGIRDAS

Mūsų lapkričio mėnesio susirinkime turėjome ypatingą svečią, inž. Pilypą Narutį, kuris kalbėjo apie jo pažintį su kun. Alfonsu Lipniūnu karo metu Stutthofio kacetė. Jis paaiškino kaip jie buvo paimti nacių įkaitais, kaip jie buvo įkalinti baisioje stovykloje ir apibūdino kasdieninį stovyklos gyvenimą.

Pilypas Narutis buvo jaunas vyras, kai Lietuva buvo bolševikų okupuota. Jis kartu su kun. Lipniūnu buvo areštuoti, nes vadovavo jaunimo grupėms. Kun. Lipniūnas buvo Panevėžio moksleivių ateitininkų

ku dviasios vadas. Jie buvo išvežti į Stutthofio stovyklą, kurioje kasdien šimtai žmonių buvo gyvi sudeginti. Ten jis gavo savo raudoną numerį, kuris paženklino jį kaip politinį kalinį.

Ponas Narutis mums papasakojo kaip kun. Lipniūnas apaštalavo kalinius ir niekada neprarado savo tikėjimo. Kai vokiečiai pradėjo pralaimėti karą, vokiečiai išvedė visus iš Stutthofio ir varė kuo toliau nuo atėjancio fronto. Buvo žiema, ir sniegas buvo iki kelių. Visi kaliniai buvo basi. Jie žygiavo neįmoniškai ilgus nuotolius. Kun. Lipniūnas vietoj duonos savo kuprinėje nešė sunkius mišiolus, kieliką ir šventąjį

Raštą. Nepasiduodami, jie žygiavo dieną po dienos. Kun. Lipniūnas neišsilaikė ir mirė prie Pucko miesto. Pilypas Narutis išsilaikė iki karo pabaigos ir pateko į vakarus.

Po paskaitos Pilypas Narutis pasiūlė mūsų kuopai parašyti laišką Lietuvos vyskupams, paprašydami, kad kun. Alfonsas Lipniūnas būtų paskelbtas palaimintoju. Dabar mūsų kuopa renka parašus iš kitų moksleivių, jaunučių, ir sendraugių šiam tikslui.

Tą vakarą inž. Narutis davė mūsų kuopai ne vien tik gerą samanyką veiklai, bet ir įdiegė mūmų pagarbą ir meilę Lietuvos didvyriams.

Senelių pradžiuginimas ir susitikimas su Federacijos pirmininku

KRISTINA QUINN

Čikagos moksleivių ateitininkai smagiai ir prasmingai praleido šeštadienio, gruodžio 13 dienos, popietę ir vakarą. Susirinkome Pasaulio lietuvių centre pamankštinti savo gražius balsus ir pabendrauti su Ateitininkų federacijos vadovu Liutauru Serapinu. Jis buvo atvažiavęs iš Lietuvos susipažinti su Amerikos ateitininkais.

kandidatų yra apie pusę, gal 50 nuošimčių. Tai tokia yra specifika ir XIV Kongreso metu buvo išklota tokia mintis, kad mums reikia organizacijos nariais laikyti tuos žmones, kurie yra kandidatai ir kurie yra davę įrodymą. Kongreso metu nebuvo priimta šitas dėl vienos priežasties, kad jeigu įteisinam organizacijos nariais tuos, kurie yra kandidatai, tai gali būti taip, kad žmogus būdamas kandidatu, tuo ir pasiteikins, ir įrodymą daugiau nebeduos. Šioje vietoje mes pralaimime savo skaičių, kad gal daugiau jaunučių yra davę įrodymą, o

Santykis toks, kad gal daugiau jaunučių yra davę įrodymą, o

Susirinkę nuvygiavom pas senelius, gyvenančius PL centre. Jiems smagiai pagiedojome lietuviškas kalėdines giesmes. Mums pritarė Audrius Polikaitis akordeonu ir Nerijus Aleksa smuiku. Seneliai buvo labai laimingi ir dėkingi. Buvo linksma pamatyti jų šypsenas!

Po to nuvygiavom į Ateitininkų namus. Darius Polikaitis išmokė mus tris giesmes, kurias giedosime per ateinančias ateitininkų Kūcias. Mes taip pat iš gelių ir žalumynų bei žvakių sudėjome kalėdinius papuošalus Kūčių vakarienes stalus papuošti.

Susirinkimui einant prie galo, Liutauras Serapinas prabilo į mus. Jis sakė, kad ateitininkai bando siekti to, ką mūsų credo skelbia—Visa atnaujinti Kristuje. Ateitininkai turi turėti norą siekti kažko naujo, nuostabaus. Jis ir sakė, kad, jei neturėtumėme tokio aukšto siekio, tai nieko ir neatliktumėme. Tas paliko mums labai didelį įspūdį ir norą toliau veikti.

TAI SKANUMYNAI VISŲ LIETUVIŲ...

Lapkričio 2 d. mes Čikagos Prano Dielininkaičio-Partizano Daumanto kuopos 6-7 skyriaus berniukai turėjome labai įdomų ateitininkų susirinkimą apie Išmintį. Išmintis tai viena iš Šventosios Dvasios dovanų.

Išmintinga mokėti gyventi ir pasirinkti teisingą kelią. Todėl mūsų vadovas ponas Liudas kalbėjo apie labai svarbų dalyką mūsų gyvenime: kaip pasidaryti bulvinius blynus. Skutome bulves, trynėm pro trintuvę, dėjom prieskonių ir kepėm kartu su vadovu p. Liudu ir padėjėju Julium karštoje keptuvėje.

Visiems išėjo po vieną blyną. O koks skanumėlis mūsų pačių išsikeptų blynų! Kai užaugsim išmokysime ir savo vaikus. Ačiū p. Liudui už įdomų Išminties pamokymą!

Lukas Petraitis



Čikagos moksleivių ateitininkai apsupė AF pirm. Liutaurą Serapiną. Iš k: Gediminas Bielskus, Algis Bielskus, Julius Galka, Rima Čevaitė, Adomas Daugirdas, Daina Ragaite, Nerijus Aleksa, Siga Poskočimaite, Edukas Kuprys, Lina Polikaitė, Kristina Quinn, Matas Čyvas, Marius Poskočimas, Andrius Raga ir Tomas Quinn. Priekyje sėdi pirmininkas Liutauras ir Kovas Polikaitis. Nuotr. Reginos Čyvaite

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.
Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.
Postmaster: Send address changes to Draugas - 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesunčiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.

	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant į Lietuvą:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausia redaktore - Danutė Bindokienė

Administracijos - Valentinas Krumpis

Moderatorius - kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsūnčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuožūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siūniant prašome pasilikti kopiją.

El-paštas: administracija@draugas.org

redakcija@draugas.org

rasline@draugas.org

skelbimai@draugas.org

MARIUS KATILIUS, M.D.
CHIRURGAS
Trūkio, tulžies pūslelės, krūtys, žarnyno, endokrinologinė ir laparoskopinė chirurgija.
300 Barney Dr., Suite A
Joliet, IL 60435
Tel. 815-744-0330;
lietuviškai 815-744-8230
www.centerforsurgeryandbreasthealth.com

Dr. VILJUS MIKAITIS
Šeimos daktaras ir chirurgas
Family medical clinic
10811 W. 143 St. Orland Park, IL 60467
Priklauso Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-460-2500

Dr. LINA POŠKUS
Dantų gydytoja
4635 W. 63 St., Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kingery Hwy., Willowbrook
Tel. 630-323-5050

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD
MAUNAK V. RANA, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, suželdimų darbotvieteje bei kitų vietų skausmo diagnostikos ir gydymo specialistai
Elgin: 847-289-8822
McHenry: 815-363-9595
Elk Grove: 847-718-1212
ir Libertyville. www.illinoispain.com

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams suvartus dantis už priemonę kainą.
Susitarimai kalbėti angliai arba lietuviškai.
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL
55 E Washington, Ste 2401,
Chicago, IL
Tel. 708-422-8260

Dr. Vida I. Puodžiūnienė
Healthy Connection
Chiropractic & Rehab
Clinic
Manualinė ir fizinė terapija, sporto traumų specialistė, nugaros, kaklo ir sąnarių gydymas, galvos skausmai ir migrenos, artritas, dietos ir vitaminų patarimai.
1000 S. State Street,
Suite 201/202, Lockport, IL 60441
Tel. 815-834-9075/9076
Kalbame lietuviškai

Dr. V.J. VASAITIENĖ
Dantų gydytoja
4817 W. 83 St, Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

Dr. ELIGIJUS LELIS
Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St, Lemont, IL
60439
1051 Essington Rd. #200
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

Dr. RIMAS NOVICKIS
CHIROPRACTIC PHYSICIAN
MANUALINE IR FIZIOTERAPIJA,
AKUPUNKTURA,
nugaros, kaklo, galvos skausmų (ir migrenos), sportinių traumų specialistas
6645 W. Stanley Ave
Berwyn, IL 60402
Tel. 708-484-1111
Dirbame kasdien, savaitgaliais — susitarus. Kalbame lietuviškai.

DR. L. PETREIKIS
DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Road
Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

DR. TOMAS ZUBINAS
DANTŲ GYDYTOJAS
4560 W. 103rd St.,
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 708-423-5155.

LINAS SIDRYS, M.D.
Akių ligos / Chirurgija
9630 S. Ridgeland Ave.
Chicago, Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-6622
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

Cardiac Diagnosis, LTD.
6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 708-233-5630

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.
S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Sirdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILJA KERELYTĖ
Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas, chiropraktika, manulinė terapija,akupunktūra.
6420 W 127 St #106, Palos Hts, IL 60463
Tel. 708-239-0909
Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

Dr. ALGIRDAS KAVAILIONAS
VIDAUS LIGOS
Priimami MEDICARE pacientai
5540 S. Pulaski Road,
Tel. 773-585-2802
Valandos pagal susitarimą kasdien, išskyrus sekmadienį

GEDAS M. GRINIS, MD
Inkstų, pūslelės ir prostatos gydymas bei chirurgija
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI
53142
(262) 948-6990

RAMONA C. MARSH, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

DR. K. JUCAS
Odos ligų specialistas gydo odos auglius, žaizdas ir išsiplečiusias kojų venas. Kosmetinė chirurgija.
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

DR. JOVITA KERELIS
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

Dr. DALIA E. CEPELE, D.D.S.
Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos pagal susitarimą

DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER
DANTŲ GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

Dr. E. DECKYS
Gydytoja ir chirurgė
Nervų ir emocinės ligos
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

Dr. DANA M. SALIKIS
Dantų gydytoja
38 Oak Creek Plaza
Mundelein, IL 60060
Tel. 847-949-7300
Valandos pagal susitarimą

ŽYMAUSIAS PRAEJUSIŲ METŲ
IVYKIS (II)

JAV prezidentas George W. Bush švietė. San Diego, CA, uoste nuo laivo denio jis skelbė pasauliui karo Irake pabaigą. Saddam Hussein sositinė paimta, gynyba sužlugdyta ir valdžia išvaikyta per 21 dieną. Tokio žaibo priblokšti, karo priešininkai nutilo. Kai kurie net meilintis pradėjo — pelningų sutarčių karo apgrautam kraštui atstatyti. Bush nekrepė į juos dėmesio: be jų laimėjau karą, be jų apsieisiu ir toliau. Ir taip vėl pradėjo vienas. Net ir šio karo rėmėjas, asmeniškai prez. Bush draugas, Britų premjeras Tony Blair tegalėjo jam tik pritarti. Bet tuojau pat, dar laimėjimu nenustojus džiaugtis, prasidėjo bėdos. Kilo visuotinis, taip pat, galima sakyti, žaibo greičiu vykstantis, plėšikavimas. Plėšė kas tik norėjo ir ką norėjo, nešė glebiais, vežė vežimais, sunkvežimiais, o amerikiečių kariai stovėjo ir žiūrėjo. Išvoge jėginių įrangą, iškasė požeminius laidus, išgrobė tūkstančius metų muziejuose gulėjusius istorinius rodimus. Kas tokios „tvarkos“ laukė? Ji tęsėsi net kelias savaites, o paimta sostinė skendo tamsoje.

Pagaliau atvyko okupacinė valdžia: Pentagono parinktas pensininkas generolas Jay Garner, pasižymėjęs tvarkytis po 1991 metų karo. Jis tada neva nurašino sukilusius kurdus, taip apsaugodamas Iraką nuo savizudis kraujo praliejimo. Būt taip buvo skelbiama. Tačiau kažin, ar taip galvojo, savo tautai nepriklausomybės troškė ir masiškai nuo Hussein keršto į šiaurę bėgė, patys kurdai, nors Garner pastangomis ir gelbėjami nuo bado. Klausimas dar ir šiandien neatsakytas. Tačiau šį kartą generolui nesisekė. Prezidentas Bush jį greitai pakeitė civiliu, patyriusiu administratorium, geru diplomatu Paul Bremer. Bet ir jis netrukus pateko į bėdą. Vašingtonas tuojau pat norėjo sudaryti kokią nors patį irakiečių vadovybę, kuri per jo numatytus porą metų paruoštų kraštą demokratiniams rinkimams, po kurių išrinkti atstovai galėtų perimti valdžią, ir amerikiečiai galėtų vykti namo. Vėl pagal Pentagono užmačius tos laikinos vadovybės pirmininku buvo parinktas nuo Hussein teroro pabėgęs,

Londono Irako išlaisvinimo tarybai vadovavęs, politikas Ahmed Chalabi. Šis parinkimas kitiems Irako politikams netiko. Prezidentas Bush ir Paul Bremer ilgai vargo, kol jiems pavyko sulipdyti bent daugumai irakiečių atstovaujančią 25 narių tarybą ir išrinkti jos pirmininką, aišku, ne Chalabi.

Taip amerikiečiams besimuistant, įvyko tai, ko jie niekada nesitikėjo. Šį karą JAV prezidentui įkalbėjo, Gynybos sekretorius Donald Rumsfeld ir jo pavaduotojas Paul Wolfowitz, Ahmed Chalabi teikiamomis žiniomis pasikliaudami, įtikino Bush, kad irakiečiai JAV karius sutiks džiaugsmo maršais ir geleimis, kaip jų laukiamus išlaisvintus nuo 35 metų juos kankinusio Hussein diktatūros, o kariuomenė sukils ir tuojau pat pasiduos amerikiečių vadovybei. Tačiau tai buvo tik dalis tiesos. Ir labai maža. Kai kur pasipriešinimas buvo gana stiprus. O nekovojančių kariuomenė, įskaičiuojant ir kai kurias Bagdadui ginti skirtas bei labai patikimas Saddam divizijas, amerikiečiams nepasidavė, bet išbėgiojo, su savim pasiimdami ir galimus panešti ar automobiliais pavežti lengvesnius ginklus. O ginklus padėjusius ir amerikiečiams pasidavusius dalininkus pats Paul Bremer paleido namo. Taip staiga be darbo gatvėse atsirado apie 400.000 vyrų. Prie jų priskaičiuojamas darbo netekusius dėl sustojusios gamybos bei apamai pašlijusius tvarkos, nedarbas Irake išaugo net iki 70 nuošimčių.

Ir tai buvo turbūt pati didžiausia klaida. Jau vos tik karui pasibaigus ir Hussein valdžiai, kai ją sudarė partijos patikėtiniai išsilakstė, visiškai sugriuvus, jai pakeisti amerikiečių okupacinės jėgos pasirodė ir per mažos, ir nepasirodusios. JAV kariais reikėjo ne tik iš įstaigų kraštą tvarkyti, bet ir judėjimą prižiūrėti, ir bankus, parduotuves, degalines, net drabužių valyklas saugoti. O šiam uždaviniui vietinių panaudoti jie nesugebėjo. Kilo sąmyšis, visuotinis nepasitenkinimas, pasirodė prieš amerikiečius nukreiptais pareiškimais, net ir viešomis demonstracijomis, reikalaujančiomis okupantus



Vilnius, sausio 9 d. (ELTA). 1990 m. TSKP Centro Komiteto generalinio sekretoriaus, TSRS Aukščiausiosios Tarybos pirmininko Michailo Gorbaciovą viešnagės metu Vilniuje, Katedros aikštėje, vyko mitingas „Laisvė ir nepriklausomybė Lietuvai“, kuriame dalyvavo apie 250 tūkstančių žmonių. 1990 m. sausio 11-oji. M. Gorbaciovą viešnagės Lietuvoje metu Katedros aikštėje surengtas mitingas „Laisvė ir nepriklausomybė Lietuvai“.

is Irako pasitraukti ir kraštą tvarkyti palikti patiems irakiečiams. Tai išnaudodami, pasislėpęs Saddam Hussein, jo abu sūnus, kai kurie jiems ištikimi generolai, o ypač kraštutiniai islamu nuo krikščionių gynėjai, al Qaeda bei kiti teroristai, įtaigavo irakiečius karą tęsti pogrindyje. Neva už Iraką kovoti atvyko ir arabų iš užsienio. Ir taip sukurstyta, amerikiečiams nepatenkinta, irakiečių dalis pradėjo šaudyti į okupantų karius, į jiems patarnauti nuėjusius savus žmones. Iš karto jie veikė pavieniai, mažomis grupelėmis, tačiau pajutę stipresnį užnugarį ir ypač amerikiečių nemėgstamųjų buvusių Hussein priešinių paramą, pradėjo kurti didesnes grupes, vadinamas celėmis, kurios ėmė puldinėti amerikiečių karių voras, o dabar jau granatavidžiais apšaudė ir jų buveines, savizudžių komandos sprogdina amerikiečių apgyventus pastatus, jų įstaigas. Viena jų sugriovė net viešbutį, kuriame buvo įsikūrusi Jungtinių Tautų atstovybė ir užmušė jos vadovą. Amerikiečiai su tomis celėmis kovoja, bet kol kas nesėkmingai. Nesumazino jų išpuolių nei Saddam Hussein sūnų nukovimas, nei paties Irako diktatoriaus suėmimas. Kovoti sunku, nes sukilėliais vadinami celių nariai maišosi kartu su nieku dėtis žmonėmis, o JAV kariai bet kokia kaina turi vengti nekaltų žmonių aukų. Cėles sudaro po keliolika, ne daugiau kaip 20, tarp savęs griežtai susidrausminusių fanatikų, kieta ranka tokio paties fanatiko vadovaujamų, kuris iš kažkur gauna pinigų, už kuriuos prisiperka iš buvusios Irako kariuomenės pabėgėlių išpuoliams tinkamų

ginklų. O tokių cėlių jau daug, ir jos vis gausėja. Daugiausia jų veikia Bagdade ir aplink jį išsidėsčiusiose miestuose, iš kurių jos puldinėja tarp šių miestų įvairiais reikalais važinėjančius karių voras. Amerikiečių žvalgyba teigia, kad sostinėje yra apie 20 cėlių. Jų nariai įsimašo į turgavietes ar prie musulmonų maldyklų susispietusių žmonių būrius ir iš jų mėto sproginius ir pravaziuojančius amerikiečių autovežimus, nepaisydami, kad jų skelvdros gali pataikyti ir saviesiems. Kaip su tokiu gaivalu kovoti? Nes už kiekvieną tokį atsisaujamą, amerikiečiai kaltinami šaudą ir nekaltus žmones.

Generolas Frank di-dziavosi per žygį į Bagdadą praradęs tik 103 gyvybes. Tačiau nuo prez. Bush skelbtos karo pabaigos gegužės mėnesį, iki gruodžio 15-tos tų sukilėliais vadinamų cėlių nariai buvo nužudė 191 amerikietį karių, taigi beveik du kartus daugiau negu kovose prieš Hussein kariuomenę. O kiek liko sužeistų, suluošintų? Ir tos skaudžios bėdos nei JAV generolai Irake, nei politikai Vašingtone kol kas negali pašalinti. Irake kovojančių karių šeimos, artimieji kenčia, višumenėje kyla nepasitenkinimas.

JAV prezidentas Bush tai jaučia. Irake vykstantį beprasmių amerikiečių žudymą jis bando stabdyti politinėmis priemonėmis, skelbdamas žymiai greitesnį amerikiečių pasitraukimą, negu buvo numatyta pavasarį. Įtaigaudamas dabartinius Irako valdytojus karius ir politikus kaip galima greičiau paruošti kraštą rinkimams, Bush nori tuos rinki-



J. Zikaras. Knygnešys.

mus atlikti ateinančių pavasarį, atiduoti valdžią piliečių išrinktiems atstovams ir iš Irako išsikraustyti. Taip daryti verčia ir rudenį JAV prezidento rinkimai, kuriuos jis nori laimėti, o esama padėtis Irake to tikslą siekti jam tikrai nepadės. Šalia to, daug klausimų kyla dėl JT, buvę karo priešininkai Europoje, kuriuos irgi iki rinkimų jis turės išspręsti, jeigu nenori visiškai prarasti, jau gerokai susyvravusių, šalio karo laikotarpiu buvusių ištikimų sąjungininkų — Vokietijos ir Prancūzijos. Beje, žurnalistas Charles Krauthamer „Time“ sausio 12-tos laidoje juos jau nurašė.

Atgal į graždankos
laikus?

Šiemet sueina šimtas metų nuo spaudos draudimo Lietuvos panaikinimo. Šį įvykį visa lietuvių tauta paminės prasmingais renginiais, kurių metu bus ypatingai pabrėžiama lietuviškosios spaudos, o dar labiau — lietuvių kalbos — svarba ir vertė. Lietuvai vis labiau įsijungiant į Europos bei kitų žemynų tautų šeimą, kyla rimtas pavojus prarasti patį didžiausią savo tautos lobį — lietuvių kalbą, o su ja ir tautinę tapatybę. Tad labai prasminga, kad 2004-iejį paskelbtų Spaudos ir kalbos metais.

Nei vienas susipratusiam lietuviui nereikia priminti, kas tas spaudos draudimas, kokiais tikslais ir kas jį Lietuvoje įvedė. Esame pratę sakyti, kad šiuo rusų imperijos (arba Vilniaus generalgubernatoriaus Muravjovo) potvarkiu Lietuvoje buvo uždrausta visa lietuviška spauda. Iš esmės tai netiesa. Lietuviškos knygos ir toliau spausdintos, tačiau ne lotyniškais raidėmis, o kirilica, populiariai vadinta graždanka. Kadangi spaudos draudimas lotyniškais raidėmis buvo lietuvių tautai bausmė už dalyvavimą sukilimuose prieš caro valdžią (ypač paskutinį, vykusį 1863 m.), graždanka leidžiamos knygos ir laikraščiai buvo pirmas žingsnis visuotinio tautos rusinimo keliu. Antrasis turėjo būti jau lengvesnis: tereikėjo kirilica parašytus lietuviškus žodžius pakeisti rusiškais... Surusinus lietuvių tautą, ji savaime išnyks.

Truko 40 metų, kol pagaliau Maskva įsitikino (tai bent bukaprotiškumas!), kad spaudos draudimas neatliko Lietuvos savo paskirties. Kaip tik atvirkščiai — sustiprino tautos sąmoningumą, išugdė tvirtą pasipriešinimą tokiai istorijoje negirdėtai, neteisėčiai ir ilgai padėjo apsispręsti už laisvą nepriklausomą valstybę.

Tačiau lietuvių tautos laisvę nesiliovė temdęs Maskvos šešėlis, net ir nepriklausomo gyvenimo metais. Nesitraukia jis ir dabar: kartais labai aki-vaizdžiais būdais, kartais subtiliai, beveik nepastebimai slenka, kaip tamsi gresmė, pasirodus pasiglemžti, sunaikinti, įjungti į savo besotą „organizmą“. Ir tas subtilus būdas daug yra pavojingesnis už atvirus kėslus.

Norime savo skaitytojus ir kiekvieną, savo tėvynę, savo kalbą mylintį, lietuvių perspėti:

rusiškoji graždanka vėl atgyja! Tik šį kartą „atvirkštine“ — rusiški žodžiai ateina apsisvilkę lotyniškais raidėmis!

Čikagos ir kai kurių kitų miestų parduotuvėse, kuriose lankosi daugiau lietuvių, seniai pasirodė naujas savaitraštis „Langas“. Kadangi dalinamas nemokamai, žmonių rankos savaime į jį išsitiesia... Ir parsineša namo, ir skaito, ir galbūt laukia, kol bus išleistas kitas numeris.

Šio leidinio redaktoriumi pasirašo kažkoks Ilja Geninas. Yra ir daugiau rusiškų pavardžių. Be to, didžioji dalis reklamų — rusų įstaigos, imonės, institucijos. Iš esmės tai rusiškas laikraštis, nors žodžiai lietuviški ir metrikioje parašyta: „Lietuviškas savaitinis leidinys LANGAS“. (Arba bent pretenduojama į lietuvių kalbą.)

Pažymėta, kad vertėjas (be abejo, iš rusų kalbos) yra Sigitas Rožnys. Turinys — be jokios sistemos ar tvarkos sumesti straipsniai, straipsneliai, daugiausia skirti patraukti skaitytojo dėmesį „karštomis“ arba sensacingomis temomis. Tai galima atleisti, nes kiekvienas laikraštis pasirenka savo kryptį ir pagal ją — turinį. Šio savaitraščio pagrindinė kryptis, atrodo, yra „prisijaukinti kiek galima daugiau lietuvių skaitytojų, kad jie priprastų skaityti rusišką medžiagą, išspausdintą pasibaistina lietuvių kalba. Kad ilgainiui ir patys įsisavintų tos kalbos išikraipymus.“ Tuomet tereikės lietuviškus žodžius pakeisti rusiškais, o lotyniškais raidėmis — kirilica... Redakcija metrikioje pareiškia, kad medžiagos „nerecenzuoja“ (sic!), tad nenuostabu, kad jau pirmame puslapyje rašoma apie Albertą Gorą, kuris į prezidentus bruka Chhorvada Dyma... Visas šis leidinys būtų juokingas, jeigu neimtų noras verti dar komos ir išniekintos lietuvių kalbos. Tai mūsų knygnešių, šviesuolių, dėl lietuvių kalbos ir laisvos lietuviškos spaudos kentėjusių, net gyvybę praradusių, pajuokimas, o kartu ir Amerikoje gyvenančių lietuvių, kurie, šio laikraščio leidėjų ir kitų darbuotojų many-ma, yra tokie naivuoliai, bukapročiai, kad juos galima pene-ti bet kokių šlamštų. Jie viską praris ir vėl išsisijos, kad ir gerklę dar daugiau panašaus „peno“ įkrėstų.

Kuo greičiau uždarykime šį „langą“, nes pro jį skverbiasi Maskvos tvaikas... mokite mesti kamuoliuką, — nervingai šaukė storulis, nosine braukdamas prakaitą nuo kaktos ir, kai kamuoliukas įkrito į juodą nišą, tiesiog supieję: — Na, štai, aš taip ir žinojau! Taip ir žinojau! Ar galima taip žaisti? Tai neįmanoma protu su-uvoo-kti! Jo stebėjimuisi nebuvo galo. Jis lingavo savo apvalia, kaip moliūgas, galvą ir pro storus akinius stiklus piktai žiūrėjo į krupę. Dūmų tvaikas ir džiazo muzika dirgino smegenis. Anelė užgesino nebaigtą rūkyti cigaretę, nuleido galvą ir užsimerkė, paskendusi savo mintyse. Ji mokoje atsijungti, mintimis kelis kartus pakartoj: „Ugninis žiedas, apsupk mane“. Tokiu būdu tokiame psichoenergetiniame „maise“ ji jautėsi saugesnė nuo neigiamo aplinkos poveikio.

VELNIŲ LIŪNAS

(Detektyvinis apsakymas)

ONA MATUZAITĖ

Nr.6

Angelė atsiduso: „Kaip galima apsirikti, sprendžiant apie žmogų iš išvaizdos...“

Koks puikus vasaros vakaras! Šilta. Saulė, pakrypusi į vakarus, žaizdaravo namų languose, auksiniai spinduliai žaidė medžių lapuose. Tokie vakarai jai primindavo studentavimo metus, kai visas kursas po egzaminų išvykdavo su nakvyne palapinėse prie ežero...

Ji pasiilgo teatro. Kartą su drauge nuėjo į teatrą, bet iki galo spektaklio nebaigė žiūrėti, prieš aštuonias išskubėjo į naktinį darbą.

Angelė atsisėdė už stalo ir, pageidaujant klientui, pasiruošė lošti pokerį.

Jaunuolis visiškai pasimetęs, plaukai suveltai, akys paraudusios nuo cigarečių dūmų ir nervinės įtampos. Jis pralošinėjo vieną partiją po kitos. Ką tik pralošė paskutinius iškeistus šimtą dolerių. Apskritai krupėje neįaučia gailėsio žaidėjams, kvailai pralošiantiems savo pinigų, jie, apimti azarto, lyg proto netekę žlugdo savo gyvenimą, dauguma pralošę tampa valkatomis.

Krupėje pat pat lošejas, bet dirbantis kazino naudai. Tačiau šito vaiko Angelė pasidaro gaila. Vargšas nusisukęs delnu nubraukė ašarą. Staiga jis pašoko ir, pribėgęs prie raudonplaukės „madam“, kuri

vieniša sėdėjo kampe už staliuko ir ruke, ištiesęs ant delno auksinę grandinę, maldavo:

— Bok gėra, pirk šią grandinę už penkiasdešimt „bak-sų“. Pirk, labai tavęs prašau.

„Madam“, metusi abejinga žvilgsnį į auksinį daiktuką, ironiškai šyptelėjo, ir viršų pus-telėjo cigaretės dūmus, patylėjo ir šurkštoku, prarūkytu balsu pasakė:

— Kam ji man reikalinga? Su agurkais rauginsiu ar karvėms ant ragų kabinsiu?

Dregnos, maldaujančios akys žiūrėjo į ją ir laukė. „Madam“ lakuoju pirštu nupurtė pelenus į peleninę ir nenoriai sutiko. Vienišos moters širdyje atgijo motiniškas jausmas. Jai pagailo šito tuščiaagalvio nevykėlio. Pagaliau nusileido:

— Paklausk, aš tau duosiu septyniadesimt dolerių ir tavo grandinę paimsiu tik su viena sąlyga...

— Kokia ta sąlyga? — išle-

meno vaikas, ir jo pablyskusiame veide suspidėjo viltis.

— Rytą tu atneši man pinigų ir aš tau sugrąžinsiu grandinę. Ir dar. Patariu — važiuok su pinigais namo, nes šiandien fortūna aiškiai tau nepalanki.

Tačiau nevykėlis nepaklausė senos moters protingo patarimo. Gavęs pinigų, pajūžėjo ir pasiskubino prie ruletės staliuko. Visus pinigų pastatė ant raudonos paletės. Ratas įsisuko. Akimis įsisūrė, įdėmiai sekė šokinėjantį raudoną kamuoliuką, kuris tuoj turi nulemti jo likimą. Raudonas! Dabar jis jau turi šimtą penkiasdešimt dolerių. Pats laikas atsiskaityti su skolomis ir važiuoti namo.

Po tokio pasisekimo vaikas įgavo pasitikejimo, azartiškai įsijaudinęs, stovėjo ryžtingas. Kąžka pamastęs, mostelėjo ranka ir paskutinį momentą visus pinigų pastatė

ant raudono kamuoliuko. Ratas įsisuko. Kamuoliukas riededamas įstrigo į juodą nišą!..

Vaikino veidas skausmingai persikreipė, kumščiai stuktėlėjo sau į kaktą ir sukiubęs ant staliuko, apmirė. Sugniuždytas ir apvilts žiaurios fortūnos, sudrįbo į kėdę ir kurį laiką lyg pasiligojęs drybsojo...

Angelė susikrovė pinigų į stalčių ir pavargusi atsilošė kėdėje. Ji jautėsi išsekusi, aplošinėti klientus taip pat ne lengva, pinigai nualina žmogaus dvasią, atima protą.

„Madam“ priėjusi pasiūle cigarete. Angelė mieliai užsi-rūkė. Tolimesnis vaikino liki-mas jai nerūpėjo. Jis išėjo iš salės svirduliuodamas, tarsi girtas, painiodamas kojas, ir dingio nakties tamsioje.

Už gretimo staliuko sėdėjo akiniuotas žmogus be skatiko kišenėje. Galvą apvali, plika, ant aukštos kaktos sušukuoti ir prilipę reti plaukai. Visi

krupę praminė jį „fiziku-matematiku“. Jis neramus, įtarus, spėjo visiems įkryti savo irzlumu. Lošimo namuose jis dažnas svečias, kone kiekvieną naktį ateina ir dažniausiai lošia pokerį arba ruletę. Jam nepatinka viskas: kaip krupėje pasuka ruletės ratą, kaip maišo kortas, kaip kas žiūri į jį.

Angelė rūkė ir akies krašteliu jį stebėjo, širdyje iš jo šaipydamosi, bet iš dalies įvertindama jo artistinius sugebėjimus į save atkreipti kitų dėmesį.

— Paklauskite, aš trečią kartą statau, o jūs man neduodate reikiamo numerio! — pik-tinosi „mokslininkas“.

Krupėje, jaunas vyras, kant-riai aiškino:

— Ruletėje trisdešimt šeši numeriai, o jūs statote maksi-mum ant dešimties.

— Aš nesutinku! Nemoky-kite mane! Žaisit! Pirma iš-

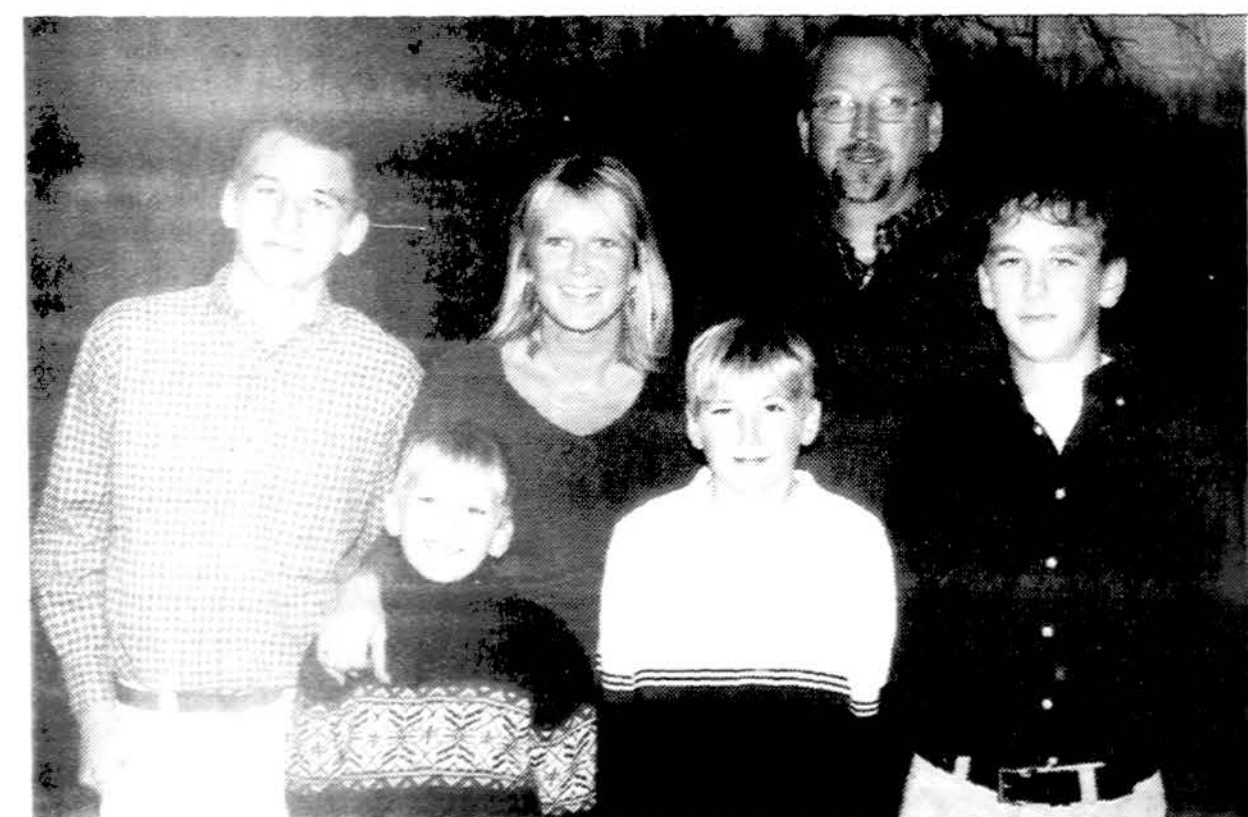
MŪSŲ ŠEIMOSE



„Oi, mergelė, ar esi tu už mane...“ Kaledinio pobuvio metu susiziedavo du veikūs Union Pier. MI. jaunuoliai: „Milda's Corner Market“ (Union Pier, MI) savininke Milda Rudaityte ir buvęs klevelandietis, „Draugo“ bendradarbis Linas Johansonas. Vestuvės numatomos š.m. rugpjūčio mėnesį „Gintaro“ versmėje, Union Pier, MI.



Nuolat gyvenanti Anglijoje ir Romo Nelsų šeima. Pirmoje eilėje iš kairės: Tomas Narbutas ir Romukas Paulius, R. Nelsas, A. Nelsė. Antroje eilėje: Kristina, Audra ir Rimas Narbutai, Viktoras, Renata laiko Aleksukas. Tretioje eilėje: Erika Paulia, Vitas — laiko Andriukas, Ingutė — laiko Ema, Rugienai.



Saulius ir Jolita Anušaitis, gyvenantys Lansing, MI, su savo atžalynais: Matu, Tadu, Vyčiu ir Mariumi.



JAV LB Krašto valdybos Socialinių reikalų taryba

Ruošia: Aldona Šmulkštienė
2711 West 71 Street,
Chicago, IL 60629
Tel. 773-476-2655; fax. 773-436-6906

NAMO PARUOŠIMAS ŽIEMAI

Gal dėl to, kad žiemot toks nešaltas ruduo, žinovai savo patalynius namo paruošimui žiemai skelbia gan vėlai. Jie pataria apžiūrėti namą, pradant stogą, ar ten nėra taisytinų dalykų (nereikia užlipti ant stogo. Tai galima atlikti ir su žuromais). Patariama patikrinti vandens nutekėjimo vamzdžius, ar jie išvalyti nuo lapų ir kitų šiukšlių, ar nepažeisti ar lentos už jų nesutrukinios. Visi kaminais turėtų būti apšildyti, kad apšildytų ir šilumą ir gy-

vūnėlių. Reikia patikrinti, ar nėra plyšių, atsipalaidavusių plytų, kur galėtų sunktis drėgmė ir gadinėti namą. Svarbu patikrinti ir langus bei duris, kad pro plyšius neitų šaltis. Pažvelgti reikia ir į pamatus, kad prie jų nebūtų įdubimų, kur rinktųsi vanduo. Lapus ir kitas šiukšles reikia nuo pamatų nuvalyti, kad ten gyvūnai per žiemą neiškotų prie-glaudos. Reikia rūšyti užsukti vandenį, kad jis netekėtų į lauke esančius čiaupus. Vandens vamzdžiai rūšyje ar ki-

tur, kur šalta, turėtų būti izoluoti, kad vanduo juose ne-užšaltų ir vamzdis nesusprogtų. Reikia atkreipti dėmesį ir į garazdo duris, kad būtų, kuriais jos keliamos, būtų švarūs nuo šiukšlių ir patepti; patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių sraig-telių, ir juos priveržti, pakeisti nusinešiojusį kabelį (cable). Svarbiausia, kad gerai veiktu apšildymo sistema. Specialis-tas turėtų patikrinti apšildy-mo krosnį bent kartą metuose. Jei naudojate filtrus, žiu-rėkite, kad jie būtų švarūs, nes nešvarus filtras praleidžia dulkes ir nešvarumus į krosnį ar šildymo pompą (heating pump), tuo padidinant šildy-mo išlaidas ir krosnies susi-dėvimą. Filtrą reikia pati-krinti kartą į mėnesį ir pa-keisti, jei reikalinga. Jei turite šildymo pompą (heating pump), nuvalykite nuo jos ir apie ją lapus bei

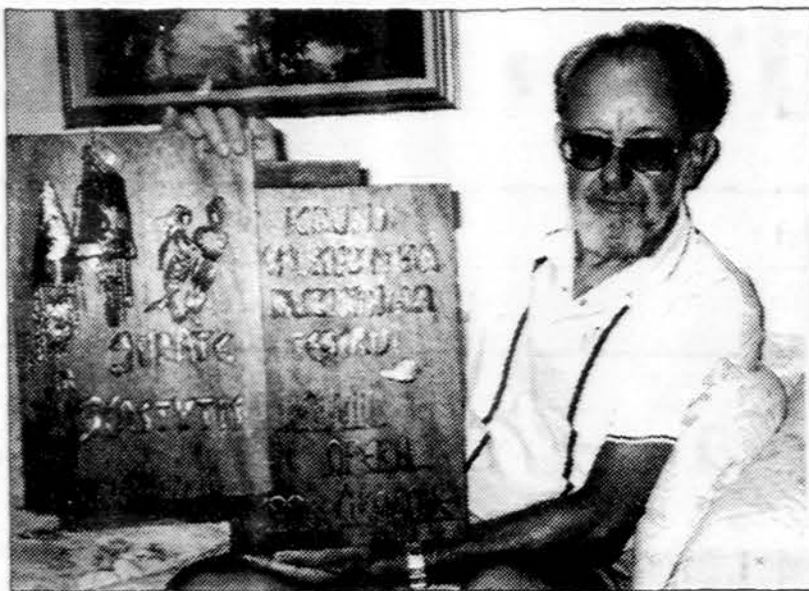
šiukšles, kad oras galėtų leng-vai praėti. Nusiurbkite dul-kių siurbliu registrus (regis-ters), o taip pat „baseboard heaters“ ir radiatorius, nes dulkių sluoksniai ant jų su-laiko šilumą. Jei turite ventiliatorius virtuvėje ir vonios kambaryje, naudokite juos tik tiek, kiek reikia, nes jie greitai, per va-landą, gali išpūsti šiltą kam-bario orą į lauką. Naudokite juos drėgmei ištraukti, bet neužmirškite po to išjungti. Reikia, kad namai galėtų „kvėpuoti“, bet ne taip, kad visa šiluma išeitų iš namo pro langų ir durų plyšius. Juos žiemai reikia užtaisyti specia-liomis juostelėmis, o ant langų galima uždėti plastmasinę plėvelę, kad sutaupytumėte šilumą. Plyšius galima užtaisyti, pripildant juos specialia me-džiaga (caulking). Šilumą gali-

ma sutaupyti, įdedant izolaci-nę medžiagą prie elektros įjungiklių, uždarančią skląstį į kamina, kai židinyje ugnis nebesikūreną. Izoliacija palėpėje, sienose padeda sutaupyti šilumą. Pati-krinkite, ar palėpės izoliacija nėra susispaudusi, nes tai su-mažina jos paskirtį — izoliuoti. Yra gerai turėti užprogra-muotą termostatą. Nusukant termostatą nuo 72 iki 65 laips-nių aštuonias valandas per dieną, gali sumažinti jūsų ap-sildymo sąskaitą 10 proc. Užprogramuotas termostatas tai padaro automatiškai. Jei jūsų šildymo sistema yra senesnė, negu 15 m., arba jei ji buvo blogai prižiūrima, galbūt atėjus laikas pagalvoti apie taupesnę, modernesnę sistemą, tokią, kuri tikėtų jūsų namams. Naudotasi medžiaga iš amerikietiškos spaudos.



R. Povilaitis. „Kryžiai“.

RANKOS – MANO DIDŽIAUSIAS TURTAS



Romualdas Povilaitis su Kauno muzikiniu teatru skirtais atminimo žymenimis.

liai, autorių. Pokalbyje R. Povilaitis iš karto įspėjo, jo ne-vadinti menininku. Tai būtų užgavimas kitų menininkų, kurie yra baigę universitetus – tapytojai, skulptoriai ir kt. Aš save vadinu liaudies kū-rėju, liaudies meistru ar tau-todailininku, kaip sakoma Lietuvoje. Aš nesu baigęs jo-kių meno studijų, esu savamok-slis, — sako jis. — Žinoma, po 30 metų darbo žinau, ką galiu ir ko negaliu padaryti. Anksčiau kartais užsiimdavau to-kiomis dalykais, kurių „nepa-veždavau“, bet dabar taip ne-beatsitinka. Man gerai sekasi. Esu patenkintas savo užsi-mimu. Tai mano gyvenimo džiaugsmas“.

O kodėl ir kada Romual-das Povilaitis palinko į kūrybą?

— Aš nuo pat mažens prisime-nau save su kišeniniu peiliu, drožinėju nuo 12 metų, — sako tautodailininkas. — Nuolat gaudavau vėlinių, kad vi-sur pridroždavau, prišukšlin-davau. Visą gyvenimą mano rankos dirba. Todėl natūra-liai dalykas, kad tapau dantų gydytoju. Atvažiuojant į Ame-riką, lankydamos mokyklą, iš-pjaustinėjau lietuviškos sody-bos maketą: su kėlimi, gyve-namuoju namu, tvartu, me-džiais, tvora, lietuvišku kryžiu-mi ir kitomis detalėmis ir patekau į laikraštį. Mano dė-dė, kuris buvo statybų rangovas, manimi buvo labai pa-tenkintas, kad aš jį parekla-mavau, kai pasakiau, kad gyvenu jo namuose. Drožinė-jau visą gyvenimą. Tiesa, bu-vo metas, kada, dirbęs 8 va-landas, o vakare lankęs suau-gusiųjų gimnaziją, laisvalai-kio neturėjau. Prieš 32 metus atsikrausčiau į Lemontą, su-sipažinau su kaimynystėje gy-venančiu Ramojumi Mozo-liausku, kuris yra galbūt pažan-giausias ir garsiausias lietu-vių skulptorius Amerikoje. Jis man parodė, kaip dirbti su metalu. Pradėjau kalti varį ir dirbų su juo iki šiol. Dary-damas grynai etniškus daly-kus — lietuviškus kryžius ir kitus Lietuvos valstybės sim-

bolius. Aš tuos darbus par-duodu, nes seniai būčiau pa-skendęs tarp jų, jeigu viską būčiau kaupęs namie. Esu



R. Povilaitis. „Koplytėlė“.

labai sėkmingas, nes mano darbai neužsiguli. Kiek vėliau pradėjau dirbti su auksu, nes mokykloje išmokau jį lieti. Darau papuošalus. Iš auks-o pradėjau daryti rūteles. Tų rū-telių esu padaręs labai daug. Tautodailininkas Romual-das Povilaitis sėkmingas kū-rėjas dėl to, nes jis toks yra vienišelis ir neturi konkuren-tų. Sako, kad yra susidarę net moterų, kurios nešioja jo rū-tas — seges, klubai. O šios se-gės yra iš tiesų unikalios, nes pačio meistro atrastu būdu yra kopijuojamos iš gamtos. Jo darbai yra bandoma sekti, bet tokio populiarumo niekas nėra pasiekęs. R. Povilaitis dar-bai yra parduodami Lemonte, Pasaulio lietuvių centre esan-čioje meno dirbinių parduotu-vėlyje. Žmonės į tautodaili-ninką kreipiasi ir tiesiogiai, kai nori specialaus užsakymo, mat Povilaitis sukuria pritaikytus konkrečiam asmeniui, ku-riam žymuo ar dovana skiria-ma, daiktus, įrašydamas vardą ir datą. Savo kūriniau-

se meistras naudoja daug gintaro. — Kaip gimsta Jūsų dar-bai? Ar ilgas tas kūrybinis pro-cesas? Vieno daikto padary-mas trunka dienas, savaites ar metus? — teiraujamės.

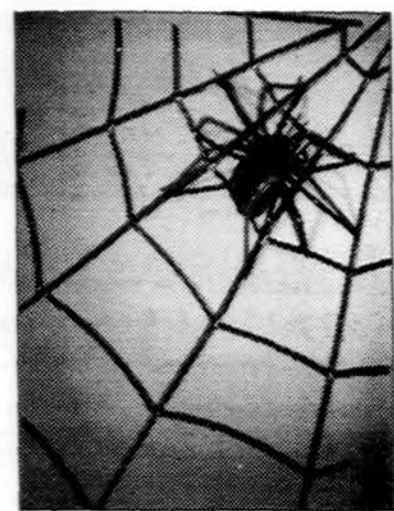
— Aš labai greitai pada-rau. Esu igudęs ir žinau ką galiu padaryti, kas išeis, kas gerai atrodys ir kas patiks žmonėms. Pvz., kryžių pada-rau per 5–6 val. Bet mintį jau būnu subrandinęs anksčiau, todėl prisėdus belieka tik ją įgyvendinti. Daug ką sugalvo-jau rytą pabudęs ar vakare prieš užmigdamas. Ir dažnai tai, kas man pačiam patinka, patinka ir kitiems.

Į klausimą, kaip jis su-pranta savo kūrybą, autorius atsako, kad kartais tai būna gamtos kopijavimas, įjun-giant ir savo fantaziją (pvz., kai jis daro geles), bet pagrin-dinis jo įkvėpimo šaltinis esąs lietuvių liaudies menas.

— Lietuvių liaudies menas yra mano kelrodis, — sako R. Povilaitis. — Vaizduotėje turiu susikūręs labai daug kryžių Lietuvos pakele. Visos mano idėjos yra iš Lietuvos.

Ir štai čia tenka pereiti nuo kūrybos prie gyvenimo. Iš kur šis Romualdo polinkis?

Meistras sako, kad gimė-ne jis vienišelis toks, kad nei šeimoje, nei giminėje nesą daugiau linkusių į meną, bet priduria, kad daug ką jis pe-rėmė iš tėvo, kurio prisimini-mą šventai saugo. Perėmė, žinoma, netiesiogiai, nes Ra-mutis buvo tik 8 metų ber-niukas, kai neteko savo tėvo, Augustino Povilaitio, pasku-tinio nepriklausomos Lietu-vos Saugumo departamento direktoriaus, kurį nužudė So-vietų Sąjungos saugumas. Iš tėvo, iš šeimos jis paveldėjo begalinį tikėjimą ir atsi-davimą viskam, kas lietuviš-ka. Tėvas, kaip sako sūnus Romualdas, gyveno Lietuvai. Jis prisimena a.a. motinos, Kotrynos Povilaitienės, žodžius, kad vyras nebuvo gudrus, ne-pirko deimantų ir nekrevo-turtų, kurie būtų padėję iš-gyventi šeimai, o visą savo už-darbį sudėjo į pavyzdinio lie-tuviško ūkio kūrimą. Augus-tinas Povilaitis, kaip Nepri-klausomybės kovų dalyvis iš valstybės buvo gavęs 15 ha žemės. Išgijęs antra tiek, Eu-ropoje pirko gyvulius, ant tos žemės statė namus iš vietinių žaliavų, kad parodytų pavyzdį Lietuvos ūkininkams, kaip turėtų atrodyti Lietuvos kai-mas. Sūnus Romualdas sako, kad iš tėvo jis paveldėjo meilę žemei. Jo atmintyje liks va-landos su tėvu sodinant me-džius. Jeigu kitaip būtų susi-klostęs jo gyvenimas, gal jis šiandien būtų buvęs ūkinin-kas. Bet ir tai, ką jis visą gy-venimą darė, irgi darė to pa-ties lietuviško kaimo dvasioje:



R. Povilaitis. „Voras“.

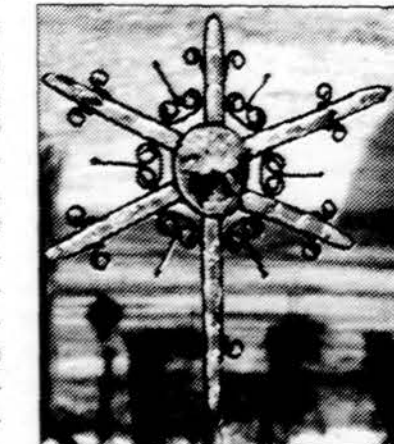
per rankų darbą, per lietuviško senojo kaimo mąstyseną.

Lietuvai atgavus neprik-lausomybę, dr. Romualdas Po-vilaitis parėmė savo draugo dr. Leonido Rago projektą tėvynėje pakelti odontologijos lygį. 1989 m. pirmą kartą nu-važiavęs į Lietuvą, dr. Romual-das Povilaitis įsitikino, kad padėtis šioje srityje yra labai liudna: lietuvių dantys yra labai apšalti, o odontologijos praktika yra labai atsilikusi nuo Vakarų. Po to jis dar ke-lėtą kartą vyko į Lietuvą, skaitė paskaitas, rengė paro-domuosius dantų gydymo seansus studentams ir specia-listams Kaune, Vilniuje, Pane-vėžyje ir Klaipėdoje. Čikagoje, kur turėjo savo privatų kabi-netą, padėjo naujai atvyks-tantiems lietuviams tvars-ti dantis, dažnai už vieno danties kainą sutvarkydams visą burną.

Nors tautodailininkas Ro-mualdas Povilaitis sako, kad tiesiogiai gyvenimas jo kūry-bos neįtakoja, bet peržvelgus jo gyvenimą ir pasvarčius apie darbuose naudojamus simbolius, galima justi netgi tiesioginę sąsają: gyvenimas nebuvo rožėmis klotas, gal todėl kūryboje vyrauja kry-žiaus ir stilizuotos koplytėlės motyvai, kurie liaudies mene reiškia kanciją ir išbandymus. Bet tai vidiniai dalykai, o gyvenime draugai Romualdą pažįsta kaip linksną ir drau-gišką žmogų. Kūryba jam bu-vo ir liko būdas išgyventi dvasiškai. Po žmonos mirties, prieš septynetą metų, išgyventą depresiją Povilaitis taip pat atlaikė tik kūrybos pagalba.

— Mano rankos yra bran-giausias mano turtas, — sako jis.

Audronė V. Škiudaitė



R. Povilaitis. „Gintarinė sniegė“.



Trijų karalių eiseną Katedros aikštėje, Vilniuje.

Gedimino Žilinsko (Elta) nuotr.

TRIJŲ KARALIŲ DOVANOS

LIBERTAS KLIMKA

Sausio 6-ąją, per Tris Karalius, baigiasi didžioji saulės sugrįžimo šventė. Truko ji lygiai dvylika dienų. Kaime sakoma, kad diena jau pailgėjo per gaidžio žingsnį. Ir iš tikrųjų – šviesaus paros laiko prisidėjo 16 minučių. Tokį žymų poslinkį galima buvo susekti ir senovėje, naudojant gana primityvius astronominius metodus; tarkime, pagal saulės vietą horizonte, jei tekant arba leidžiantis.

Saulutė tikrai sugrįžta; na, ir kas, kad pugs dar siautės, kad nuo šaltio tvoros poškes. Piktosios žiemos kliautys tikrai bus įveiktos! O viena šiemetinių Trijų Karalių dovanų vaikams – pusnys purpus, sniego žiemos sporto džiaugsmams. Tas užsitęsęs rudeniškas oras ir kalbos apie globalinį atšilimą jau vertė abejoti, ar sulauksime Lietuvoje tikros žiemos.

Saulėgrįža yra pagrindinė kalendorinė gairė tautoms, kurios gyvena iš žemdirbystės triušio. Ir nėra labai svarbu, ką jos augintų, kokio klimato juostoje gyventų. Ši data susiję su saule, o kartu ir augmenijos, dievybės, taigi mitologizuojama ir ypatingai iškilmingai švenčiama. Tai toks ryškus pasikeitimas gamtoje, kad jis negali būti pažymėtas progromomis; būtina tai išgyventi, išjausti. Kučios, šv. Kalėdos, Naujieji metai, Trys Karaliai – net dvylika dienų, tiek kiek mėnesių metuose. Ir visa gama nuotaikų bei jausmų!

Egipto karalystėje sausio 6-oji laikyta augmenijos dievo Ozirio švente. Senovės Graikijoje tai augmenijos Dievo Dionizo gimtūvės. Graikiškas žodis Epifanija reiškia šviesos sugrįžimą. Krikščionybės rytinė atšaka laiko šią dieną Jėzaus Kristaus krikšto sukaktuviomis. Trijų Karalių šventė Europoje žinoma nuo XII amžiaus, kada iš Italijos į Kiolną buvo perkeltos trijų legendinių išminties relikvijos.

Skandinavijos šalyse kitados sausio 6-ąją baigdavosi labai svarbus dvylikos dienų laiko tarpsnis. Manoma, kad tada mirusiųjų gentainių sielos vėsėdavusios savo namuose. Tuo metu nevalia daugelio darbų imtis: nei verpti, nei siūti. Nes tikėta, kad aštrių įnagių dvasios galincios susižeisti. Panašius draudimų būdavo paimama ir Lietuvoje. Paskutinįją tuo tarpsnio dieną namuose smilkoma, – tegu paviešėjusios dvaselės keliauja į anapus, mirusiųjų kara-

lystėn. O kad nesugrįžtų, durys būdavo pažymimos burtų ženklais. Žinoma, viena yra mitinis priežasčių aiškinimas, kita – praktiniai žmonių sumetimai. Draudimai paprastai atsiranda iš būtinybės saugoti žmonių sveikatą; tamsią žiemos dieną ar prie kokios spinkulės dūminėje pirkioje knebinės smulkų darbą – greit akis sugadinsi.

Lietuvoje papročiai klostėsi panašiai, kaip ir kitose žemdirbių tautose. Būta ir savitumų, – istorijos tėkmė juos formavo, keitė, dilino... Kas išliko, yra labai sava; tuo turime džiaugtis, saugoti, kaip prosenelių pasaulėžiūros paveldą. O ten ištis daugių idomybių, kokių niekur kitur nebeliko. Ir dar keista, kad tokioje mažoje Lietuvoje labai įvairuoja, kiekvienas regionas savaip šventes pažymėdavo.

Liaudiški Trijų Karalių šventės papročiai nėra sudėtingi. Po kaimą vaikščioja trys jauni vyrai, vilki „karališkus“ rūbus, užsidėję blizgučiais papuoštas karūnas, prisikliję linų pluošto ar avikailio barždas. Vienas jų būtinai „juodaodis“ – suodinais skruostais. Karalius vedą Angelas, nešantis rankoje blizgancią Bethjeaus žvaigždę. Karaliai, aplankę kiekvieną sodybą, šventinta kreida užrašo ant durų staktos savo vardų raišius K+M+B+ (Kasparas, Merkelis, Baltazaras). Paženklinti namo angas – labai sena tradicija. Anksčiau tai darydavo pats namų šeimininkas, saulei leidžiantis. Sakydavo, „krikštus deda“, kad piktosios dvasios vidun neįsismelktų. Ne tik ant durų, bet ir virš langų, taip pat tvartų, arūdų ir skrynų. Kas nemokėdavo rašyti, dėdavo kryželius. O štai žvaigždės nešiojimo paprotys galėjo atsirasti ir iš to, kad, saulėgrįžos šventę pažymint, po kaimą būdavo nešiojamas saulės atvaizdas, – etnografiniai yra spėjai užrašyti tokios apeigos atminimą.

Žemaičių Karaliai karūnas nusipindavo iš šiaudų, pasi-puošdavo perpepinėmis juostomis, rankose turėdavo krivules. Žvaigždę su skambučiais nešdavo baltai apsirekę vaikučiai. Užėję į trobą, gieda šventas giesmes, o toliau, jei šeimininkai neskuba vaišinti, ir talalines. Vaikams Karaliai turėdavo saldinių, tad būdavo labai laukiami.

Aukštaičių Karaliai vilkėdavo kailiniais: vieno ilgų ilgiausi, antro – puskaileiniai, trečio – išvirkšti. Per juosmenį

ir pečius ryšėdavo blizgučiais papuoštas juostas, o kartoninės karūnos būdavo išrašytos kryželiais. Angeliuko žvaigždė būdavo su įtaisyta žvakele. Kai kuriose vietovėse susidarydavo visas persirengėlių pulkas: Karalius lydėdavo karveiviai, visų priekyje eidavo Pranašas, o gale – velniukas. Tas visus prijuokindavęs išdaigomis, troboje visur landydavo, ieškodamas savo brolių.

Suvalkijoje Karaliai dažniausiai keliaudavo per sodybas raiti. Savų vardų raišius rašydavo ir ant edžių bei rakandų, iš kurių šeriami gyvuliai. Šeimininkas Karalius šio bei to paklausinėdavo, laukdamas protingo ir sąmoningo atsakymo. Tik tada „apdovanoja“ tolimieji keliuonai pavirziumi.

Vilnijos krašte su Trimis Karaliais eidavusi ir Karalienė. Visų rūbai skirtingi: vienas baltas, kitas juodas, trečias margais, Karalienė gi su plačiausia skraiste. Jų palydovais būdavo Dievo Motina, šv. Juozapas, Giltinė, velniukas. Dar prisidėdavęs ir Krivių Krivaitis. Jis būdavo apsirekęs tautiniais drabužiais, su žinio krivule rankoje, sakydavęs patriotines prakalbas.

Šiaurės rytų Lietuvoje šią švenčių užbaigą vadindavo trečiąja arba riebiaja kūčia. Prieš šventinę vakarienę šeimininkas arba vyriausiasis brolis, paėmęs goricų visokių javų ir žirnių, duonos puskepalį, apėdavo ūkį, ant durų užrašinėdamas Karalių raišius. Prie trobos durų klausdavo: „Ar laukiat Trijų Karalių?“ Išgirdęs, kad laukia, žengdavo vidun, pagarbindavo Jėzų Kristų. Tada žerdavo sauja javų ar žirnių ant susėdusiųjų prie stalo. Kas kokių javų daugiau sugaus sterblen, iš tokių ir sulauks kitamet daugiau naudos. O žirnių turi būti porinis skaičius, – tada gali tikėtis sėkmės. Po riekutę duonos suvalgydavo tarsi kalėdaiti.

Ateities spėjimai, būvai Trijų Karalių vakarą nebūvo praktikuojami, – ganėtinai prisibūta per kitus šventinius vakarus. Išskyrus vieną, labai tinkantį šiemet metams, nes mėnulis jau pasiekė pilnatį. Taigi reikia tol žiūrėti į nakties šviesulį, kol akys paskaus. Tada nusiprausti veidą ir vėl žiūrėti. Naktį tikrai prisipačius mėnulis šmėkla, iš kurios ir galima išklausi net ateitį. Kaip nuostabiai žvilga pilnaties mėnesienoje sniego kristaliukai...

KALĖDINĖ EGLĖ NEW YORK CENTRE – ORIGINALI REKLAMA LIETUVIAMS

LAURYNAS R. MISEVIČIUS, DAINORAS LUKAS

Prieš pusšimtį metų Velykų rytą lietuvių pasodintas medis tapo šių metų JAV Kalėdų sostinės simboliu. Daugelis turbūt jau pastebėjome „Associated Press“ informacijos agentūros žinutes apie lietuvių šeimą iš Connecticut valstijos, išauginusią eglę, kuri dabar puošia Manhattan esantį Rockefeller centrą, neoficialiai vadinamą Amerikos Kalėdų sostine. Eglę papuošta 30 tūkstančių lempučių ir šviete iki sausio 7 dienų. Tikimasi, kad šiemet prie eglės kasdien apsilankys po pusę milijono žmonių. Šiandien „Draugo“ skaitytojus supažindiname su šios gražuolės augintojais.

Frances ir Adolph Katkauskų šeima net nesvajoję, kad jų, prieš 50 metų Velykų rytą pasodintas, medis, išaugęs iki beveik 25 metrų aukščio, 30 centimetrų skersmens ir 9 tonas sveriančią žaliaskarę, taps viena garsiausių pasaulio Kalėdų eglė. Šiuo džiaugsmu Frances dalinasi su kartu gyvenančiu sūnumi Andy, nes jos velionis vyras tos nepamirštos dienos, kai jų augintinis buvo išrinktas būti pagrindine didžiausio JAV miesto eglės, nesulaukė. Judvieju sūnų – Andy Katkauskas – pavyko pakalbinti šių eilučių bendraautoriui Laurynui. Kaip prisipažino Andy Katkauskas, jam pastarąjį mėnesį teko kalbėtis su daugelio laikraščių korespondentais, dalyvauti dviejų televizijų reportažuose (AP ir WNBC) ir daug kartų papasakoti savo kieme užauginto neeilinio medžio istoriją. Taigi Andy papasakojo, kad jo senelis, mamos Frances Katkauskas tėvas, buvo tikras lietuvis, į Ameriką imigravęs 1912 metais (senelė – lenkė). Mama Frances ilgą laiką dirbo medicinos sesle, o Andy tėvas Adolph tarnavo kariuomenėje ir dalyvavo Antarajame pasauliniame kare. Pats Andy šiuo metu dirba didžiausioje elektrų Connecticut valstijos gyventojams tiekiančioje kompanijoje „Connecticut Light and Power“ (CL & P).

Rockefeller centre, esančiame patį New York Manhattano širdyje, kalėdinės eglės puošiamos kasmet dar nuo 1931 metų (tik 1932 metais to nebuvo daroma). Tam tinkamos eglutės kiekvienais metais paprastai išsiruošia

ma ieškoti sraigasparnių aplink New York, Connecticut ir Massachusetts valstijas. Šiemet šio centro sodo vadovė bininkas David Murbach rado didžiulę eglę, skraidydama sraigasparniu dar metų pradžioje. Anot jo, šį kartą darbas nebuvo sunkus, nes Katkauskų eglė buvo lengva pamatyti. Ji išsiskyrė savo vešlumu ir tamsia žalia spalva, jos šakos stovėjo vertikaliai, nebuvo nė vienos nulinkusios. Nuvykęs į Manchester, D. Murbach pasibeldė į Katkauskų namo duris. Paprašė leisti išmatuoti eglę ir pasakė, kad ji yra tarp pretendencijų į Rockefeller centro eglę. Jau gerokai vėliau, šių metų spalio mėnesio pabaigoje į Katkauskų duris pasibeldė Rockefeller centro atstovai, pasirodę oficialioms deryboms dėl busimos kalėdinės eglutės iš Manchester ūkio. Gerokai nustebei, Frances iš pradžių nepatikėjo svečių iš New York žodžiais, bet tuojau pat pasiskambino savo sūnui Andy į

darbą. Jam grįžus namo, su Rockefeller centro vadovu buvo sukursta rankomis. Na, o lapkritį į miestą atvyko visa komanda pradėti rengti eglę kelionei į New York – lapkritio 11 dieną, kai JAV buvo švenčiama Veteranų diena, vyko oficiali eglės „plovimo ceremonija“. Miesto policininkai būdavo naktį, prieš eglę čia nupjaunant, kad ilpę į ją žmonės nesumanytų taip bandyti apsaugoti medį nuo nupjovimo.

„Mano širdis daužosi“, – sakė 79 metų F. Katkauskas, matydama, kaip kertama jų norvegiškoji melsvoji eglė. „Bet tai yra Kalėdų dovana New York ir visam pasauliui. Mums liūdna, mes ją augino me daug metų, tačiau ir malonu leisti kiekvienam ją pamatyti ir grožėtis“, – JAV žiniasklaidai sakė moteris. Dabar šeima jos vietoje ruošiasi auginti tamsiai raudoną klevą, o eglės kelmą atiduos miesto istorijos draugijai.

Į atsisveikinimo su miestelio puošmena ceremonija



Gedimino Žilinsko (Elta) nuotrauka.

PAGERBĖ LIETUVOS BIČIULI

2003 metais lapkričio 14, Kalifornijos universitetas, Davis, College of Agricultural Sciences and Environmental Studies, paskyrė metinį svarbių apdovanojimą – „Award of Distinction“ – profesorui dr. Calvin O. Qualset, kuris yra pasaulinio garso mokslininkas ir Kalifornijos universiteto Genetinių išteklių išsaugojimo programos (Genetic Resources Conservation Program) steigėjas.

Du kartus buvęs Fulbright Foundation Fellow, Amerikos Žemės ūkio draugijos (the American Agricultural Society) ir Amerikos Pasėlių mokslų draugijos (the Crop Science Society of America) prezidentas, savo ilgo akademinio darbo laikotarpiu Kalifornijos universitete, Davis, paruošė 26 doktorantus (Ph. D.), 24 magistrantus (M.S.), vadovavo 37 apsigynusiems daktarams ir vizituojančioms mokslininkams iš 33 kraštų. Jo pagrindiniai moksliniai tyrimai buvo

skirti grūdinių kultūrų rūšių genetikai ir kryžminimui, ypač kviečių, tritikale (rugių ir kviečių hibridas) ir avizų. Jo vadovaujama bendradarbių mokslininkų grupė ne tik sukūrė 20 naujų pagerintų rūšių, bet padvigubino ar net patrigubino javų derlių iš akro – vadinas, padidino vien Kalifornijos ūkininkams metines pajamas apie 100 milijonų dol. Su savo studentais ir kolegais jis paruošė per 200 originalių straipsnių ir apie 150 mokslinių pranešimų.

Dr. Qualset, būdamas įvairių direktorių tarybų bei komitetų nariu, yra dažnai kviečiamas skaityti mokslinius pranešimus įvairiose pasaulio šalyse. Šiuo metu jo darbuose randame ir aktyvią pagalbą Lietuvos ūkininkams, kur jis jau lankėsi 7 kartus. Dr. Qualset buvo vienas iš penkių nesiekiančių „Aukščiajai Fondacijai“ (USA) kūrėjų, dabar yra jos viceprezidentas – Tarptau-

tių ryšių vystymo direktorius; taip pat yra Aukščių ūkio ir Miškų centro (Lietuvoje) direktorius – organizacijų, kurių tikslas sukurti naujos rūšies tyrimų parodomąjį ūkį Lietuvoje, tarp Šiaulių ir Kuršėnų. Abi organizacijos yra pelno nesiekiančios grupės ir paramą joms galima nurašyti nuo Amerikos valdžios mokesčių.

Dr. Qualset ir kiti „Aukščiajai Fondacijai“ nariai 2004 metais organizuoja tarptautinę konferenciją (International Workshop) Aukščių ūkyje, kurios metu bus nagrinėjami nauji būdai, kaip pagerinti Lietuvos ūkininkų būvį. Vienas svarbiausių „Aukščiajai Fondacijai“ tikslų yra ūkininkų ir mokslininkų suvedimas bendram darbui.

2003 m. lapkričio pradžioje dr. Qualset kalbėjo metinėje Amerikos Agronomų draugijos konferencijoje (the annual American Society of Agronomy Conference), Denver, Colora-

dos. Jo paskaitos tema: „Naujas mokymo būdas žemės ūkio srityje – Aukščių projektas Lietuvoje“ („A New Paradigm in Agriculture – the aukščiajai Project in Lithuania“). Po paskaitos dr. Qualset susitiko su Colorado Lietuvių Bendruomenės atstove Cecilija Lankute. „Aukščiajai Fondacijai“ ir Lietuvos smulkieji ūkininkai iš tikrųjų yra laimingi, gaudami kvalifikuotą, pasaulinio garso specialisto, mokslininko prof. dr. Qualset, paramą, kurią jis teikia savanoriškai ir be jokio atlyginimo. Sveikiname jį prestižinio Metinio akademio pagerbimo proga.

Kaip Laurynui papasakojė Andy, New York vykusio eglės įžiebimo ceremonija, kurioje dalyvavo apie 100,000 žmonių, jam paliko labai gražų įspūdį. „Aš ne kiek nesigilinau savo šeimos sprendimo padovanoti kalėdinę eglutę ne tik niujorkiečiams, bet ir iš viso pasaulio į „Didįjį Obuolį“ atvykstantiems žmonėms, kurie ja dabar grožisi ir kuri visiems suteikia didelį džiaugsmą“, – sakė Andy. Be kita ko, A. Katkauskas džiaugėsi ir savotiška reklama lietuvių tautai, kurios mums, tokiai mažai šaliai, jo manymu, niekada nebus per daug. Beje, toje ceremonijoje Andy iššovė šampano butelį, tačiau ne švesti eglutės papuošimą, bet jo krikštąsio sužadėtuves. Kai eglutė buvo apšviesta, krikštąsio Mathew pasipiršo savo merginai Jennifer, ir minia išgirdo atsakymą „taip“. Ceremonijoje dalyvavo New York meras Michael Bloomberg, garsūs atlikėjai Enrique Iglesias, Gloria Estefan ir kt. Na, o prieš atsisveikinimą, Andy papasakojė, kad New York papuošta Katkauskų išauginta eglutė yra viena iš šešių, augančių jų sodyboje. Tad liko dar penkios. Kas žino, gal tai buvo pirma, bet ne paskutinė eglė iš Connecticut gyvenančių Katkauskų sodybos, sužibusi visai Amerikai Manhattan centre?

Spaudai 2003.12.28 paruošė

The Aukščiajai Fondacijai (USA); 2907 Frontera Way; Burlingame, CA 94010 USA. E: shupasyty@earthlink.net arba: Idclement@ucdavis.edu, Interneto svetainė: www.aukcfoundation.org

Remkite ir platinkite katalikišką spaudą

DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Siūlo darbą

CPA CONSTANTINE
Now Hiring: Estheticians-Nail technicians and massage therapists. Must be licensed or certified. Some English necessary. Location -- Batavia--Oak Park--Downers Grove. Please call: 708-945-8051

SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjomis kompanijoms ir namų ruošos darbininkėms. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.

Kreiptis:
ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900.

PRO CARE AGENCY
We are looking for English speaking nannies, caregivers. Live-in/come & go. Call 847-391-4164. 2644 Dempster Str., #205, Park Ridge, IL 60068.

LIVE-IN nannies needed for jobs in Highland Park. 5 days/\$400. Cleaning required. Must speak English. Previous experience with children in U.S. required. 847-331-3304. Five Diamond Agency for Nannies. LIVE IN ONLY.

Caregivers-Homemakers
To provide in-home care to the elderly. P/T, F/T, come-go, live-in. Must speak English, have work permit, drivers license and car. Comfort keepers (847) 215-8103.

CNAs and Companions: We are looking for experienced caregivers (minimum of 2 years with an agency in home health care). Part-time and full time positions available. Driver's license and available car preferred. Must speak English and have work authorization papers. Please call Beth at 312-739-9144.

Siūlo išnuomoti

Woodridge išnuomojami
1-2 mieg. naujai suremontuoti butai. 1 mieg. — \$600-\$640; 2 mieg. — \$680-\$720.
Tel. 630-910-0644, Jana.

Išnuomojami 2 butai — 73 St. ir Kedzie Ave. 1 mieg. su šiluma — \$500; 2 mieg. su šiluma — \$525; 2 mieg. butas Bridgeporte \$480; 2 mieg. butas Marquette Parko rajone.
Tel. 773-254-4322, Kestutis.

Gerame rajone išnuomojamas 2 mieg. butas pusrūsyje su baldais. Galima nuomoti po kambarį. Pagaudina savaitgaliais grįžantiems žmonėms. Atskiras įėjimas, geras susisiekimas, naujas remontas.
Tel. 708-485-7609.

Išnuomojamas apšildomas 4 kambarių. 1 mieg. butas 67 & Whipple apyl. \$415 į mėn. + „security“
Tel. 773-434-4543

Išnuomojamas
naujai suremontuotas 2 mieg. butas Marquette Parko rajone.
Tel. 708-955-2808.

Brighton Park išnuomojami
4 kambariai.
Tel. 773-847-1695.

PARDUODA

Parduodama elektrinė kilnojama liginė lova.
Gerame stovyje.
Tel. 773-585-9500, Valentinas.

Parduodamas grynus, skanus, mano nuosavų bitelių medus. Pristatomi į Čikagą. Taip pat galima gauti po pamaldų PL centre Lemonte arba tel. 630-323-5326. Kazys Laukaitis.

DĖMESIO! DĖMESIO!
Neseniai atvykote, ieškote darbo ar buto, tačiau skelbtis laikraščiuje brangiai kainuoja? Ne bėda. **DRAUGAS** jūsų skelbimą išspausdins nemokamai. Tereikia paskambinti tel. 773-585-9500 ar užsukti į **DRAUGO** administraciją adresu 4545 W. 63 St., Chicago, IL 60629.

NAUJIENA
Pigiausi pokalbiai Lietuvą Teiraukites
ATLANTIC Express Corp.
1-800-775-7363

* **Moteris ieško darbo žmonių priežiūroje gyventi kartu.** Turi patirties, rekomendacijas. Tel. 708-424-8825.

* **Moteris ieško darbo lietuvių šeimoje, arba siūlyti kitus variantus.** Legalūs dokumentai. Tel. 773-807-1595.

* **50 m. moteris, turinti patirties ir geras rekomendacijas, ieško darbo su gyvenimu senų žmonių priežiūroje.** Tel. 773-434-8854.

* **Vyras ir žmona ieško darbo kartu slaugoje.** Moteris-medicinos sesuo. Tel. 773-251-6017.

* **Vyras perka darbą senelių priežiūroje.** Tel. 630-886-1498.

* **Vyras ieško darbo.** Moka statybos ir ūkio darbus, turi patirties senų žmonių priežiūroje. Tel. 630-886-1498.

* **Moteris ieško darbo žmonių priežiūroje su grįžimu namo.** Gali pakeisti savaitgaliais. Turi žalią kortą, patirties, automobilį. Tel. 630-862-6632.

* **Vyras ieško darbo priežiūrei** senus žmones arba valymo darbų. Tel. 773-767-1583.

* **Moteris ieško darbo su grįžimu į namus, priežiūrei vaikus ar pagyvenusius žmones.**

Siūlyti ir kitus variantus. Tel. 708-424-0175.

* **Moteris ieško darbo su grįžimu namo arba gali pakeisti bet kurią savaitės dieną.** Tel. 708-499-2911.

* **Moteris ieško darbo padėti senam žmogui tik šeštadieniais.** Tel. 708-425-7829, palikti žinutę.

* **Moteris ieško darbo žmonių priežiūroje su grįžimu namo arba perka.** Turi rekomendacijas, automobilį, kalba angliskai. Tel. 773-436-4628.

* **Vyras ir žmona, turintys žalias kortas, rekomendacijas, ieško darbo kartu arba atskirai.** Siūlyti įvairius variantus. Tel. 224-392-0857.

* **Moteris pastoviai gali pakeisti šeštadieniais.** Skambinti nuo pirmadienio iki penktadienio tel. 708-388-3106.

* **30 m. mergina perka darbą žmonių priežiūroje.** Gali gyventi kartu arba pakeisti. Siūlyti ir kitus darbus. Turi žalią kortelę. Tel. 708-485-7609.

* **Moteris gali pakeisti nuo sausio 16d. iki 19 d.** Tel. 630-854-3422.

Namų remonto ir statybinės paslaugos

A&S Šildymas Saldymas
6556 S. Kedzie Chicago, IL 60629
Prekyba, instaliavimas, aptarnavimas
— Licensed — Bonded — Insured
24 val. per parą
7 dienos per savaitę
773-778-4007
773-531-1833

Medžio darbai, elektra, santechnika, grindys, dažymas... Aukšta darbų kokybė, žemos kainos
ŽILVINAS VENCIVUS contractor
312-388-8088; 773-581-5920

„Draugo“ skelbimų skyrius
Tel. 1-773-585-9500

STASY CONSTRUCTION

Stalniai darbai, rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings“ „soffits“; „decks“; „gutters“; „plokštės“ ir „shingle“ stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą. S. Benetis, tel. 630-241-1912

Amber construction Co. Dengiami stogai, kalamas „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai. „Licensed, insured, bonded“ Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.

••HOME REMODALING••
Rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas, priestatai, durys, langai. Liptai, marmuras, plytelės, parketas, santechnika. Elektra, dažymas. Aukšta darbų kokybė, žemos kainos. Tel. 708-268-0111.

IVAIRUS

www.theclassified.us
Internetinė elektroninė skelbimų sistema sutalpyti laisvą pinigų!
NAUJIENA
NAUJIENA
NAUJIENA
DEMESIO!
2004 Sausio mėnesio skelbimai
NEPAKARTOJAMAI

Siuvėjos paslaugos
Siuvėja taiso įvairius lengvus rūbus.
Tel. 773-791-2536.

Skambinkite arba užsisakykite internetu **JAU DABAR!** Pigiausi avia-bilietai į Lietuvą ir visą Europą! Air Tickets SUPER SALE
1-800-514-9989
www.doleris.com

SIUNČIAME LAIVU IR AIR CARGO

1-800-775-7363
ATLANTIC Express Corp.
SIUNTINIAI IR PINIGAI
PERSIUNTIMAS IR PRISTATYMAS
2719 W. 71 st Str. CHICAGO, IL 60629, tel: 773-434-7919
8801 S. 78 Th Ave BRIDGEVIEW, IL 60455, tel: 708-599-9680
Mūsų atstovai:
Bravo coffee and deli
238 Main Str. LEMONT, IL 60439, tel: 630-257-3300
KALYNA corp.
338 S. Rohlwing Road PALATINE, IL 60067, tel: 847-776-7766

Gerbiami lietuviai,
Jei žinote kokį darbą arba parduodate savo darbą, prašau skambinkite tel. 773-585-4249, rašykite darbai@draugas.org arba siųskite faksą 773-585-8284.
Šiai dienai turime apie 70 lietuvių, ieškančių darbo. Šie žmonės gali dirbti įvairius darbus, pradedant žmonių priežiūra ir baigiant valymais. Būtų malonu, jei jūs padėtumėte savo tautiečiams įsikurti Amerikoje ir susirasti darbą. Laukiame jūsų pasiūlymų ir pagalbos.

PASINAUDOKITE „DRAUGO“ SPAUSTUVĖS PATARNAVIMAI
Dienraštis „Draugas“ spausdinamas modernioje, savoje spaustuveje. Lietuvių tarpe nėra kitos modernios spaustuves visoje Amerikoje. „Draugo“ spaustuve spausdina lietuviškas knygas, žurnalus, laikraščius, programas, pakvietimus, plakatus, biuletenis, reklamines brošiūras, vokus su adresais, paruošia oficialių laišku popierių su siuntėjo, organizacijų adresais, pasirinktais šūkiais. Nedaug yra spaudos darbų, kurių dienraščio „Draugo“ spaustuve negalėtų atlikti. Kiekvienas spaudos darbas, duotas „Draugo“ spaustuvei, yra parama dienraščiui. „Draugas“ turi atlikti daug papildomų spaudos darbų, kad galėtų išlaikyti ir daryti pažangą. Kviečiame visas organizacijas ir programų vadovus bei kitus lietuviškus draugus vadovus pasinaudoti „Draugo“ spaustuves patarnavimu. Atvykite bent pasiteirauti kainų ir sužinoti, ką mūsų spaustuve gali jums suteikti. Remkite „Draugą“, kuris palaiko lietuvių kultūrinį gyvenimą išeivijoje — duokite spaudos darbus „Draugo“ spaustuvei. Juk „Draugas“ stengiasi aprašyti visus renginius ir organizacijas, todėl nėra kito tokio, išeiviją jungiančio, veiksnio, kaip „Draugas“. Visais spaudos darbų reikalais teiraukitės:
Valentinas Kruplis
DRAUGAS
4545 W. 63 Street, Chicago, IL 60629
Tel.: 773-585-9500; Fax: 773-585-8284

Parduoda

PARDAVIMAS IR TAIŠYMAS
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

Paslaugos fotografams

MARQUETTE PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug su taupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliksime visus foto laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta. Antradieniais ir trečiadieniais susikalsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

Draudimo paslaugos

STATE FARM INSURANCE
AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukš. S. Kane kalba lietuviškai.
Praskyrite Rasos — kalba lietuviškai
5710 W. 95 St., Oak Lawn, IL 708-423-5900

STATE FARM INSURANCE
AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukš. S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. 708-424-8654; 773-581-8654

Kirpėjų paslaugos

KIRPĖJA, turinti didelę darbo patirtį, kerpa vyrus ir moteris, atlieka cheminį sušukavimą, dažo plaukus, antakius, blakstienas. Pagal pareidavimą atvyksta į kliento namus.
Tel. 773-918-0851; 773-844-3649, Regina

Nuo šiol korteles skambinimui į Lietuvą nusipirksite „DRAUGO“!

Simple Eastern EUROPE Illinois
ANYWHERE in the WORLD LOCAL or TOLL FREE ACCESS

NORĖJAU PRANEŠTI, KAD DABAR GALĖSITE MAN PASKAMBINTI PIGIAU!!!
TIK! DABAR 15.9 CT.
min į LIETUVĄ
DIAL NOW
(708) 386 0556
ROLANDAS LITHUANIA
VALDAS USA

NEKILNOJAMASIS TURTAS

Teikiu paslaugas parduodant ar perkant namus, butus, žemės sklypą. Veltui įkainoju nekilnojamojo turto. Galiu tarpininkauti gaunant finansinę paskolą.

O'FLAHERTY REALTORS & BUILDERS, Inc.
Kompanija pagal jūsų užsakymą stato naujus namus.
GRAŽINA JONAVIČIENĖ
708-430-1000
708-598-6501
mob. 708-203-5242
jonavicius@home.com

GREIT PARDUODA
Landmark properties

Bus. 773-229-8761
Res. 708-425-7160
Mobil 773-590-0205
Pager 630-314-4330

RIMAS STANKUS

• Čikagoje ar priemiesčiuose
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas
• Nuosavybių įkainavimas veltui
• Tarpininkaujame gaunant paskolą
• Pensininkams nuolaida

Kraustymosi paslaugos

MOVING
Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir į kitas valstijas.
GEDIMINAS
708-387-9144

Lolita Rasimavičiūtė REALTOR

Century 21
Dennis, Inc.
4705 S. Gilbert Ave. LaGrange, IL 60525
• Mielai atsakysiu į visus su nekilnojamojo turto susijusius klausimus.
• Padėsiu ne tik įsigyti ar parduoti nuosavbę, bet ir gauti finansavimą bei atlikti rinkos analizę.
Tel. 708 612 8573 mob.
E-mail: lolita.rasima@century21.com

mindaugasbuliauskiis.cendantmidwest.com — 50 valstijų PASKOLOS NAMAMS; BANKROTAMS; KREDITO PROBLEMOS
Kalbo ir rusiskai.
Nemokamas tel. 888-844-9888, mobilus 651-343-0286
CENDANT Mortgage

KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

• Lietuviška duona ir ragutai
• Vestuviniai ir įvairūs tortai
• Lietuviškas maistas — „catered“
• Siunčiame mūsų produktus UPS
• Atidaryta 7 dienas savaitę

KAVINĖS
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre
350 N. Clark, Chicago, IL 60610
312-644-7750
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
608 W. Roosevelt, Chicago, IL 60607
312-957-1994
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

Always With Flowers

• Gelės į Lietuvą (1-2 biznio dienos)
• Vestuvines ir progines puokštes (vestuvinių puokščių konsultavimas — nemokamas)
• Salių, stalų ir baldų dekoravimas įvairioms progoms su 20% nuolaida
• Krepseliai ir vainikai laidotuviams
• Žolynų ir kapų tvarkymas
• Savaitgaliais dirbame PLC Lemonte 9 v.r.-2 v.p.p.
• Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje
• www.alwayswithflowers.com
8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 888-594-6604

Lietuvos pilietybės netekęs prezidento finansinis rėmėjas bus išsiųstas iš Lietuvos

Atkelta iš 1 psl.

Kai baigsis apskundimo terminas arba kai jį išnagrinės teis- mas.

Tokiu atveju J. Borisovas Lietuvos gali būti dar mažiau- siai savaitę.

J. Borisovas buvo paprašęs leidimo nuolat gyventi Lietuvo- je, tačiau VSD pasiūlė įtraukti jį į valstybėje nepageidaujamų asmenų sąrašą.

Konstitucinis Teismas gru-

dį nustatė, jog prezidento dekre- tas išimties tvarka suteikti Lie- tuvos pilietybę J. Borisovui, ku- ris yra Rusijos pilietis, priešta- rauja Konstitucijai ir Pilietybės įstatymui.

J. Borisovas anksčiau turėjo Lietuvos pilietybę, tačiau ją prarado įgijęs Rusijos pilietybę.

Prezidento rinkimus laimė- jęs R. Pakas praėjusį balandį suteikė jam Lietuvos pilietybę išimties tvarka.

R. Pako rinkimų kampani- jai J. Borisovo vadovaujama sraigtasparnių remonto bend- rovė „Avia Baltika“ paaukojo 1,2 mln. litų.

Konstitucinis Teismas pilie- tybės suteikimą įvertino kaip atlygį už paramą rinkimų kam- panijai.

Pilietybės suteikimas J. Bo- risovui yra vienas iš argumentų surengti Seime apkaltą preziden- tui.

Italijos Prezidentūra oficialiai pranešė apie atidedamą prezidento vizitą į Lietuvą

Atkelta iš 1 psl.

Atšauktas Italijos presiden- to vizitas patvirtina nuogąsta- vimus, kad Lietuva patirs tarp- tautinę izoliaciją dėl skandalo sukompromituoto prezidento.

R. Pakui gruodžio pradžio- je teko atšaukti vizitą į Vašing- toną, kurio metu buvo planuo- tas susitikimas su JAV presi- dentu George W. Bush.

Lietuvos Prezidentūra ne- linkusi dramatiškai atidėti vi- zito. Pasak prezidento patarėjo

diplomatinės klausimais Eitvydo Bajarūno, diplomatinėje prakti- koje tokie dalykai įprasti, kai vi- zitų datos dėl įvairių priežasčių yra atkeliamos.

Pagrįsdamas savo teiginį, kad vizitų atidėjimas nėra iš- skirtinis reiškinys, E. Bajarū- nas priminė, jog buvo nukeltas ir Lietuvos prezidento R. Pako vizitas į Ukrainą dėl šios valsty- bės vadovo Leonido Kučmos ne- tikėtos ligos. „Vizito atidėjimas nėra tas įvykis, iš kurio daroma

išvada apie blogėjančius valsty- bių santykius“, sakė jis.

Prezidento patarėjas labai diplomatiškai išsisuko nuo žur- nalistų klausimo, ar presiden- tas R. Pakas pastaruoju metu gauna kvietimus vizitams į už- sienio valstybes. „Apie visus kvietimus yra informuojama“, sakė E. Bajarūnas.

Tuo tarpu pastaruoju metu jokių pranešimų apie prezidento R. Pako gaunamus kvietimus vizitams negirdėti.

Buvęs ambasadorius Latvijoje prezidento patarėju bus tik deleguotas ministerijos

Atkelta iš 1 psl.

„Aš prezidentui tą paaiš- kinau, ir jis mane suprato“, sa- kė P. Vaitiekūnas.

Šiuo metu URM į Presiden- turą yra komandiravusi penkis diplomatus, tarp jų — ir presi- dento patarėją diplomatiniais klausimais Eitvydą Bajarūną.

Prezidentūra anksčiau skel-

bė, kad P. Vaitiekūnas, anks- čiau sutikęs dirbti prezidento patarėju užsienio politikos klau- simais, darbą pradės sausio 8 d.

Sausio pradžioje baigęs dar- bą ambasadoriaus Latvijoje pa- reigose ir grįžęs į Užsienio rei- kalų ministeriją, šiuo metu P. Vaitiekūnas atostogauja.

BNS žiniomis, atostogos

truks iki vasario 20 dienos.

LNK televizija, remdamasi neįvardytais šaltiniais, pranešė, jog karjeros diplomatas savo sprendimą dirbti Prezidentūro- je pakeitė po Konstitucinio Teis- mo sprendimo, kad prezidentas R. Pakas pažeidė Konstituciją suteikdamas Lietuvos pilietybę verslininkui Juriui Borisovui.

Santarvės ordinas — muziejinkui Romualdui Budriui

Atkelta iš 1 psl.

Centras nuo 1980-ųjų tapo P. Gudyno muziejinių vertybių restauravimo ir konservavimo centru.

Nuo 1960 metų R. Budrys emė formuoti Vilniaus arkika- tedros restauravimo programą. Jis taip pat organizavo Chodke- vicių rūmų restauravimą ir jų pritaikymą Vilniaus paveikslų

galerijai, sukūrė ir įgyvendino jos parodų programą.

Nuo 1985-ųjų R. Budrys or- ganizavo Senojo arsenalo vaka- rinio korpuso atstatymą, kuria- me įrengė taikomosios dailės meno parodą. Nuo 1997 metų R. Budrys vadovavo Parodų rūmų sukūrimo programai, juose surengė apie 200 parodų.

1990 metais R. Budrys Rad-

vilų rūmuose sukūrė pirmąją parodą, skirtą Radvilų dinasti- jai.

Nuo 2002 metų R. Budrys vadovauja Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmų interjerų ir parodų programai kuriančiai grupei.

R. Budrys organizavo dau- gelio vertingų meno kolekcijų pervežimą į Lietuvą.

Pasieniečiai patys atsikrato nesąžiningų pareigūnų

Atkelta iš 1 psl.

Šios rinktinės pareigūnams paskelbta neeilinė atestacija.

Tuo tarpu Vidaus reikalų ministerijos (VRM) komisijos ataskaita apie korupciją VSAT jau savaitę gulį ant premjero Algirdo Brazausko stalo. Prie ataskaitos yra pridėti ir doku- mentai su specialiu įrašu „vi- siškai slapta“, kuriuose įvardi- jamos kai kurių pasienio pa- reigūnų, kaip įtariama — susi-

jusių su kontrabandos gabenimu ir korupcija, pavardės.

Su dokumentais susipaži- nęs premjeras teigia nedarysias išvadų, kol nepasikalbės su VSAT vadu Algimantu Songai- la, kuris gydomi ligoninėje.

Generalinis inspektorius Julius Jasaitis iki sausio 21 dienos ministrui Virgilijui Bu- lovui turi pateikti tyrimo išva- das dėl VSAT vado A. Songailos ir Lazdijų rinktinės vado Albino

Žymanciaus galimo piktnau- dziavimo tarnyba, be eilės per valstybės sieną praleidžiant kai kurias žmones.

Pareigūnams gali būti skir- tas papeikimas, pažeminimas pareigose arba atleidimas iš darbo.

Irodžius, jog buvo padaryti nusikaltimai, ministro teigimu, VSAT vadas gali netekti ne tik pareigų, bet ir generolo antpe- rį.

Buvęs prezidentas nesuteikė pilietybės nė vienam jos atsisakiusiam užsieniečiui

Atkelta iš 1 psl.

las, krepšininkai Arvydas Sabo- nis, Šarūnas Marčiulionis, Ri- mas Kurtinaitis, Lietuvos am- basadorius Rusijoje Rimantas Sidlauskas.

„Žinoma, pastaruoju metu

aiškintose vagystėse“, sakė A. Elijošius.

Šiluvos bažnyčia buvo ap- vogta per šv. Kalėdas. Naktį į šventę įsibrovę asmenys pa- grobė dvi paveikslus „Dievo Motina su kūdikiu“ aptaisų ka- rūnas, nuplėšė Dievo Motinos auksinę sągę bei pasiėmė baž- nyčios aukų dėžutę su keliomis dešimtimis litų.

17 amžiuje nežinomo dai- lininko tapytas paveikslas „Die- vo Motina su kūdikiu“ buvo res-

pateiktas Konstitucinio Teismo Pilietybės įstatymo taikymo iš- aiškinimas iš esmės koreguos Lietuvos pilietybės suteikimą išimties tvarka“, teigė A. Pen- kauskas.

taurojamas duėjus metus, šiemet darbai pabaigti.

Karūnos buvo pagamintos iš aukso, sidabro, vario ir gele- zies. Pavogtoji Dievo Motinos mažoji karūna su kalnų kristolo akmeniu sveria 298,5 gramo, o kūdikio karūna su žalsvo kvarco akmeniu — 112,6 gramo.

Šios vertybės spalvotųjų metalų supirktuvėje galėtų kainuoti iki 10,000 litų. Tačiau jų istorinė, kultūrinė, religinė vertė daug didesnė.

Apskusta Kauno nusikaltėlių vado H. Daktaro pergalė Kauno teisme

Atkelta iš 1 psl.

nubyrėjo“, dienraščiai „Lietu- vos rytas“ teigė valstybės kal- tinimą byloje palaikęs prokuro- ras.

Pernai Kauno apygardos teisme nagrinėtoje byloje H. Daktaras buvo kaltinamas pen- kiskart padėjęs nukentėjusiems

išsipirkti brolių Sauliaus ir Žydrūno Metislovo Čiapų, tapu- sio valstybės saugomais liudy- tojais, bei jų bendrininkų pa- grobtus automobilius ir už tar- pininkavimą gavęs nuo 200 iki 600 JAV dolerių užmokėstį.

Nusikaltimai, už kuriuos H. Daktaras, 36 metų Aidas Lie-

tuvininkas ir Gintaras Mongir- das bei 29 metų Evaldas Mačius stoji prieš teisimą, įvykdyti nuo 1994 metų liepos iki 1996 metų balandžio 2 dienos.

Po išteisinamojo nuospren- dzio H. Daktaras džiaugėsi, kad 8 metus trukę tardymai, teismo posėdžiai pagaliau pasibaigė.

KESTUTIS K. MIKLAS

2003 m. lapkričio 15 d. New Yorke sušauktas Tautos fondo tarybos pilnatis posėdis, užtrukęs beveik visą dieną, praėjo gan darbingai, svarstant esamąją ir tolimesnę TF veiklą. Tame posėdyje buvo numatytas paramos skirs- tymas, bet, paramos komisijai prašant, nutarta tą skirstymą nukelti iki 2004-ųjų metų kovo mėnesio.

Šiam posėdžiui vadovavęs tarybos pirmininkas Jurgis Valaitis visų pirma tarybos vardu išreiškė užuojautą vice- pirmininkui Jonui Vilgaliui dėl jo žmonos staigos mirties, po to pristatė pakeistą dar- botvarę, kalbėjo TF einamų- jų reikalų klausimais. Jis pats daug laiko skyrė TF veiklos propagavimui per „Valstiečių laikraščio“ priedą „Teviškos šviesa“ su straipsniais apie TF paramą Lietuvos švietimui, demokratizacijai per mokyk- las, apie mokyklų įdrukinimus ir t.t. „Teviškos šviesa“ spau- dina atsiliepimus iš mokytojų bei vyresniųjų klasių mokinių

ir iš to matosi, kad Lietuvos mokyklos daro žymią pažan- gą, atsikratydamos sovietinės įtakos. Anot Valaičio, jaunimas mokosi Lietuvos išlaisvinimo istorijos, lanko partizanų ka- pus, pripranta gerbti Lietuvos vėliavą, gieda Lietuvos himną. Tačiau, gaila, kad tai vyksta ne visur. Neseniai vykusioje Lietuvos mokytojų kongrese himno negiedojo ir nebuvo kalbama apie tautinį ugdymą. „Teviškos šviesa“ yra lei- dzijama su Tautos fondo ir Lietuvos švietimo ministerijos parama. Ji išsina dukart per mėnesį su 20,000 tiražu. Ji jau eina trečius metus ir yra labai populiari tarp mokytojų ir mokinių. Iš gaunamų gausy- bės laišku matyti, kai šis lei- dynys yra gan efektyvus, pat- riotiškai auklėjant jaunimą ir skiepijant jam meilę Lietuvai.

Tolimesnėje posėdžio eigo- je kalbėjo valdybos pirminin- kas Algis Vedeckas. Pagal jo pateiktą finansinę apyskaitą, 2003 m. spalio mėn. Tautos fondo ižde buvo 2,345,921.92 dol. Pinigai šiuo metu yra investuoti į saugias GNMA, FNMA ir panašias akcijas, kurios neša palūkanas ir divi- dendus. Ir iš jų šiemet bus gauta apie 80,000 dol. pajamų.

Iki šio posėdžio 2003 m. gauta

ĮDUKRINTOS 168 MOKYKLOS

pajamų 335,954 dol., įskaitant pajamas iš investicijų, aukas pinigais ir palikimais. Paliki- mų keliu ir daugiausia lėšų ateina į fondą. Per savo egzis- tencijos laikotarpį Tautos fon- das palikimais yra gavęs: iš JAV lietuvių 2,663,932 dol.; iš Kanados — 376,829 dol.; iš Anglijos — 131,438 dol.; iš Australijos — 69,049 dol.; iš Vokietijos — 59,917 dol.; iš Naujosios Zelandijos — 7,539 dol. ir po 1,000 dol. iš Italijos ir Urugvajaus. O dėl gautų aukų iki spalio pabaigos, jei Valaitis visų pirma tarybos vardu išreiškė užuojautą vice- pirmininkui Jonui Vilgaliui dėl jo žmonos staigos mirties, po to pristatė pakeistą dar- botvarę, kalbėjo TF einamų- jų reikalų klausimais. Jis pats daug laiko skyrė TF veiklos propagavimui per „Valstiečių laikraščio“ priedą „Teviškos šviesa“ su straipsniais apie TF paramą Lietuvos švietimui, demokratizacijai per mokyk- las, apie mokyklų įdrukinimus ir t.t. „Teviškos šviesa“ spau- dina atsiliepimus iš mokytojų bei vyresniųjų klasių mokinių

ir iš to matosi, kad Lietuvos mokyklos daro žymią pažan- gą, atsikratydamos sovietinės įtakos. Anot Valaičio, jaunimas mokosi Lietuvos išlaisvinimo istorijos, lanko partizanų ka- pus, pripranta gerbti Lietuvos vėliavą, gieda Lietuvos himną. Tačiau, gaila, kad tai vyksta ne visur. Neseniai vykusioje Lietuvos mokytojų kongrese himno negiedojo ir nebuvo kalbama apie tautinį ugdymą. „Teviškos šviesa“ yra lei- dzijama su Tautos fondo ir Lietuvos švietimo ministerijos parama. Ji išsina dukart per mėnesį su 20,000 tiražu. Ji jau eina trečius metus ir yra labai populiari tarp mokytojų ir mokinių. Iš gaunamų gausy- bės laišku matyti, kai šis lei- dynys yra gan efektyvus, pat- riotiškai auklėjant jaunimą ir skiepijant jam meilę Lietuvai.

Tolimesnėje posėdžio eigo- je kalbėjo valdybos pirminin- kas Algis Vedeckas. Pagal jo pateiktą finansinę apyskaitą, 2003 m. spalio mėn. Tautos fondo ižde buvo 2,345,921.92 dol. Pinigai šiuo metu yra investuoti į saugias GNMA, FNMA ir panašias akcijas, kurios neša palūkanas ir divi- dendus. Ir iš jų šiemet bus gauta apie 80,000 dol. pajamų.

Iki šio posėdžio 2003 m. gauta

560 dežių knygų (daugiausia angliškų), 80 dežių įvairių reikmenų mokslui, 40 siu- vamų mašinų, 233 dėžės siu- vimui reikalingų medžiagų, 20 dviračių ir 50 dežių žaislų bei sportinių įrankių. Ši siunta kainavo 6,000 dol., įskaitant kompiuterių sutvarkymą, mo- kestį vyriškajai darbo jėgai, už ilgų distancijų telefoninius pasikalbėjimus, transportą su- vežimui daiktų į vieną vietą, nupirkimą šiek tiek reikalin- gos medžiagos pakavimui ir t.t. Dr. Šomkaitė paminėjo, kad nuo 1999 metų TF vardu į Lietuvą buvo išsiųsta 13 tal- pintuvų su 767 kompiuteriais, paskirtais į 227 mokyklas, su anglų kalbos vadovėliais bei knygomis, kurių tarpe buvo ir 50 lietuvių enciklopedijų, išleistų Bostone. Su tais tal- pintuvais iškeliavo per 500 siu- vamų mašinų, 28,000 svarų įvairios siuvimui medžiagos, gausybė sportui reikalingų priemonių su tūkstančiais ka- muolių, pačiūzų, slidžių, tūks- tanciai avalynės, tūkstančiai svarų riešutinio sviesto ir t.t. Kadangi didelis skaičius mo- kytojų yra mažai susipažinu- sių su kompiuteriais, Tautos fondo vardu nuolat yra ruoši- ami specialūs kursai. Šiais metais jie bus Telšių raj.

Brazenų mokykloje ir Jurbar- ko Naumiesčio mokykloje. Dr. Šomkaitė nusiskundė, kad talpintuvų paruošimas yra labai sunkus darbas ir trūksta pajėgių žmonių nuo- latiniam kilnojimui tūkstančių sunkių dežių. Iki šiol vienos dėžės paruošimas siuntai kainuodavo apie 1.50 dol., paskutiniame talpintuvui vie- na dėžė jau kainavo 3.65 dol. Tad jau yra apsispręsta to- limesnį TF vardu talpintuvų siuntimui sustabdyti. Jau yra surasta organizacija Phila- delphijoje, per kurią bus gali- ma jos talpintuvais siųsti siuntas į Lietuvą po 1.50 dol. už dėžę, žinoma, priklausant nuo liku- sios vietos nepilnam talpintuve.

Jau anksčiau Tarybos na- riams teigiamai pasisakius už Interneto puslapį apie Tautos fondą kompiuterijje pirmieji žingsniai jau padaryti. Jį tvarko bendrovė „Voras“, ku- riai vadovauja Pr. Pranckevičius. Ji yra Čikagoje ir tą pus- lapį galima pasiekti kompiu- teriu tautfd.org arba

infund.org. Žinoma, jis dar nėra visiškai tobulas, bet, laikui bėgant, tobulės.

Didžiąją posėdžio dalį užė- mė diskusijos TF finansų reikalais, ypač kad pastarųjų kelių metų laikotarpyje dėl pablogėjusios Amerikos finan- sinės padėties, dėl labai nukri- tusios akcijų vertės sumažėjus

palūkanoms, taip pat ir Lietu- vai atstčius nepriklausomy- bę, iplaukos iš investicijų ir aukos iš fondo rėmėjų žymiai sumažėjo. Tad ir tenka susi- durti su rimta problema dėl didesnės paramos Lietuvai. Šiuo metu taryba yra gavusi 68 prašymus 483,588 dolerių sumai ir laukiama jų daugiau, nes, nukėlus paramos skirsty- mą iki šių metų kovo mėnesio, papildomi prašymai bus dar priimami iki 2004 m. vasario 1 dienos. Visi prašymai iš Lietuvos privalo būti eiti per TF atstovybę, kuri yra Vilniuje, Pilies g. 8.

Tautos fondas turi daug programų, kurių finansavimo testinimą yra kovirines TF narių metinis susirinkimas, įvykęs 2003 m. gegužės 10 d. New Yorke. Toms programoms, t.y. „Valstiečių laikraščio“ priedui „Teviškos šviesa“ ir „XXI amžiaus“ laikraščio priedui „Atodangos“, išlaidos turi būti padengtos iki 2003 m. paba- jos. Dėl jų abiejų priedų buvo gan plačiai diskutuojama. Visi tarybos nariai pripažino, kad „Teviškos šviesa“ yra efekti- gas leidinys Lietuvos švie- timui, plečiant pedagoginę mintį per mokytojų dialogus su mokiniais. Tačiau dėl „Ato- dangų“ buvo skirtingų nuo- monių dėl jo efektingumo, ypač kad jo tiražas yra gan mažas ir tik labai ribotas žmonių skaičius gali susipa- žinti su jo polemiais straips- niais, plečiant demokratizaci- jos idėją Lietuvoje.

Taryba taip pat svarstė dėl tolimesnės finansinės pa- ramos Amerikos Lietuvii Ta- rylai ir priejo prie bendro sutarimo, kad ALTO veikla šiuo metu yra dar remtina, nes ji labai efektingai darė žygius į JAV valdžią dėl Lie- tuvos priėmimo į NATO ir da- bar daro dėl Amerikos Balso bei Radio Free Europe trans- liacijų lietuvių kalba tolimes- nio finansavimo, atsimerant ir tai, kad ALT praeityje finansiskai rėmė Vyriausio Lietuvos Išlaisvinimo Komite- to (VLIKO) veiklą. Finansinės paramos dydis bus nutartas per paramos skirstymo posėdį 2004 m. kovo mėnesį.

Norintys daugiau sužinoti apie Tautos fondą, jo finansuo- jamas įvairias programas, apie per jį sudaromas sutartis (Charitable Annuity Trust programas), ar per jį įdrukti mokyklas Lietuvoje, gali kreiptis šiuo adresu:

LITHUANIAN NATIO-
NAL FOUNDATION, 307
West 30th Street, New
York, NY 10001-2703, tel.
212-868-5860,
E-mail: tautfd@aol.com

LITUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

GAIDAS - DAIMID

LAIDOJIMO NAMŲ DIREKTORIAI

Jau daug metų teikia pagarbą patarnavimą liudiesio valandoje.

Jų laidojimo namai yra Čikagoje ir priemiesčiuose, kiekvienam lengvai pasiekiami.

Atliekame ir kūno sudeginimo (cremation) patarnavimus.

GERALD F. DAIMID —

nepriklausomas direktorius

4330 So. California Ave, Chicago, IL 60632

1-773-523-0440; 1-708-873-0500

PETKUS & SON

FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (ST. & DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

LACK & SONS

FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

PALOS — GAIDAS

FUNERAL HOME



• Patogioje vietoje tarp

Čikagos ir Lemonto

• 10 minučių nuo Šv. Kazimiero

lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.

Palos Hills, Illinois

(708) 974-4410

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

Sausio 13-osios - Lietuvos Laisvės aukų atminimą ir pagerimą sekmdienį, sausio 11 d. Jaunimo centre rengia ALTO Čikagos skyrius. 10:30 v.r. Mišios Tėvų jėzuitų koplyčioje ir aukų atminimas Jaunimo centro M. K. Čiurlionio galerijoje. Visus kviečiame dalyvauti.

Kun. dr. Arvydas Žygas iš Lietuvos yra atvykęs į Čikagą. Jis yra Kauno Kunigų seminarijos dvasios vadas ir profesorius Vytauto Didžiojo universitete. Šį sekmadienį, sausio 11 d., Cicero šv. Antano bažnyčioje, 9 v.r. laikys šv. Mišias. Lietuviai kviečiami kuo daugiau dalyvauti. Po to seks pabendravimas.

Šių metų vasario 22 d., sekmadienį, JAV LB Švietimo taryba PL centre, Lemont, ruošia lietuvių mokyklų mokytojų darbo konferenciją. Renkamės į Palaimintojo Jurgio Matulio misiją 9 v.r. šv. Mišioms, programą tęsime PLC Bocių menėje 10 v.r.

Programoje dalyvaus pedagogė Irena Giedrienė iš Cleveland, Ohio, Švietimo tarybos narys ir „Bendruomenės mokyklų“ dėstytojas Juozas Polikaitis bei kiti mokytojai. Pietausime drauge ir dienos programą baigsime apie 3 v.p.p. Maloniai kviečiami ir laukiami visų lietuvių mokyklų vedėjų ir mokytojų.

Čikagos filisterių skautų skyrius kviečia visus į diskusijos vakarą su tėvu Anthony Markus, sausio 16 d., 7:30 v.v. Bocių menėje, PLC. Tėvas Markus kalbės angliškai apie tai, kaip galima išgelbėti senų Čikagos lietuvių bažnyčių senienas. Prašome visus dalyvauti ir atsivesti draugus.

„Seklyčioje“ sausio 14 d. 2 v.p.p. trečiadienio popietėje bus rodoma vaizdajuostė - muziko Fausto Strolia autorinis „Giesmių vakaras“, kuris įvyko šv. Kazimiero bažnyčioje Vilniuje, dalyvausiant 9 Vilniaus chorams. Visi maloniai kviečiami dalyvauti ir atsivesti draugus.

niai kviečiami praleisti po pietę su muz. Faustu Strolia.

Lietuvių rašytojų draugija gavo žinią, kad sunkiai susirgo rašytojas Andrius Mironas. Jis guli šioje ligoninėje: Twin Cities hospital 1100 Las Tables Templeton, CA 93465, room 224 B, tel. 1-805-434-3500.

Švyturio Jūrų šaulių kuopa, Detroit, Michigan, šių metų sausio 18 d. rengia Klaidos atgavimo ir Sausio 13-osios žuvusių didvyrių Vilniuje minėjimą. Minėjimas rengiamas Švento Antano parapijoje. Programoje:

10:30 v.r. - šv. Mišios. Atnašauja Lietuvos Šaulių sąjungos išveivijoje vyriausias kapelionas kun. Alfonsas Babonas.

12:15 v.p.p. - Akademija parapijos salėje. Kalbės Lietuvių Bendruomenės Michigano apylinkės valdybos pirmininkė Liuda Rugienienė.

Meninėje dalyje bendras dainavimas, kurį praves Stasys Slizys. Organizacijos dalyvaus su vėliavomis. Minėjimą rengia Detroito Ramovėnai talkininkaujant Švyturio Jūrų šaulių kuopai, Dariaus ir Girėno klubui ir Birutietėms. Kviečiame gausiai dalyvauti didžiųjų įvykių Lietuvoje minėjime ir pagerbti žuvusių didvyrius.

Šauniasius 2004 metų pokylis sparciai artėja! Pasaulio lietuvių centro vadovybė kviečia visus į puotą „Rio“, kuri vyks vasario 7 d. PLC. Jau pats laikas kviešti draugus ir organizuoti stalus. Užsakymus priima Regina Griskienė, tel. 630-655-2485.

„Žiburelio“ Montessori mokyklei 20 metų jubiliejų švenčiant, ruošiamas Tango vakaras su šokiais ir vakariene, kuris įvyks 2004 m. vasario 21 d. 6 v.v. Ruffled Feathers Country Club, Lemont, IL. Daugiau informacijos suteiks Regina Švabaitė-Abate, tel. 708-923-1872.

KALĖDŲ EGLUTĖ „ŽIBURELIO“ MOKYKLOJE

Kiekvienais metais „Žiburelio“ lietuvių Montessori mokyklėlė Pasaulio lietuvių centre, Lemont, ruošia kalėdinę šventę savo auklėtiniams, tėveliams, ir svečiams. Tai patys pirmieji vaiko žingsniai į lietuvišką bendruomeninį gyvenimą. Jauniausi, pirmųjų metų mokinukai dažnai būna šiek tiek atsargūs ir nedrąsūs, bet, laikui bėgant jų talentai ir asmenybės iš mažų žiburelių išsilepsnoja į žaizduojančias žvaigždes. Tuomet matosi, kiek daug jie ugtelejo, kiek įgijo žinių, drąsos ir savimi pasitikėjimo, kaip laisvai ir natūraliai bendrauja su savo mokytojais ir draugais.

Vaikai būna vaikais labai neilgai, nes lankant mokyklinį darželį, jau pradeda „paklusti“ mokytojų režisūrai. Jų originalumas ir spontaniškumas dingsta. Todėl, daug kam įdomiausias teatras ir pasirodymai yra mažamečių vaikų.

2003 metų gruodžio 17 d., „Žiburelio“ mokytojos Žibutė Mačiulienė, Giedrė Starinskienė, Jolanta Blaždiūnienė, Rolanda Varnauskienė ir mokinukai, paruošė įdomią pyne eilėraščių, dainelių bei žaidimų tik apie meškiukas. Viskas prasidėjo Vytes Nemūnėlio eilėmis „Ten, miške, kur egles ošia, po pušim sena, sena, buvo meškinas Rudnysis.



„Žiburelio“ mokyklėlės meškiukai rudnysukai. Iš kairės: Nora, Daiva, Petriukas, Paulius ir Tomas. Nuotrauka R. Rudaitienės.

„Dainavos“ ansamblis nuosirdžiai kviečia visus praleisti smagų vakarą sausio 31 d., šeštadienį, 7 v. vakaro koncerte „Sutarsim“. Kartu su „Dainavos“ ansambliu koncerte dalyvaus žinoma solistė Veronika Povilionienė iš Lietuvos. Koncertas „Sutarsim“ įvyks Morraine Valley College & Performing Arts Centre (111th St. ir 88th Ave., Palos Hills).

Sutvirtinimo sakramento registracija ir pirmoji klasė vyks sekmadienį, sausio 11 d., 12 v.p.p. PLC (rytų pusėje), prie Maironio mokyklos raštinių. Klasės vyks kiekvieną sekmadienį, po šv. Mišių nuo 12 iki 1 v.p.p., iki Sutvirtinimo šventės dienos, t.y. gegužės 23 d. Priimami mokiniai nuo šešto skyriaus. Dėl papildomos informacijos kreipkitės į Rimą Sidrienę tel. 708-598-5112.

JAV LB ŠVIETIMO TARYBA PRANEŠA

Atidaroma neakivaizdinė aukštesniosios lietuvištosios mokyklos klasė. Baigę 8-ias klases kasdieninėje mokykloje, mokiniai mokyti nenustoję, o mokslą tęsia 9-oje klasėje. Lietuviniai švietimas taip pat neturėtų baigtis, tačiau aukštesniųjų klasių nėra visose lietuvištosiose mokyklose.

Kad lietuviniai švietimas būtų prieinamas visiems

GERIAUSIA DOVANA - „DRAUGO“ PRENUMERATA!

Naujųjų metų ar kokia kita proga užsakykite „Draugą“ savo draugams, artimiesiems, vaikams, anūksams ir pažįstamiems.

Mes nusisūsiame gražų pranešimą, kad Jūs užprenumeravote „Draugą“ jų vardu.

Prenumeratą Naujaisiais 2004-iesiems metams gave, būtų dėkingi:

Tremtinių grįžimo fondas
Kardinolas Audrys Juozas Bačkis

Vysk. Juozapas Matulaitis
Vysk. Juozas Preikšas
Tremtinių sąjunga Kuršėnuose, Šiaulių rajonas
Vysk. Sigita Tamkevičienė

Šv. Juozapo parapija
Lietuvos Gyventojų genocido centras.

Lietuvos Respublikos ministerija
Kauno universiteto fakultetas Panevėžyje, Algimantas Zenkevičius

Kreipkitės į „Draugo“ administraciją. Adresas 4545 West 63 gatvė. Telefonas: 773-585-9500

„Draugo“ dienraščio redakcija nuosirdžiai dėkoja pasinaudojusiais šia puikia proga.

John Dainauskas iš Woodridge, IL, užprenumeravo „Draugą“ gen. Jonui Kronkaiciui.

kučiai ilgai ir smagiai bendraavo, vaišinosi ir fotografavosi su Kalėdų seneliu. Svečių tarpe buvo ir Danutė Dirvionienė, „Žiburelio“ įsteigėja.

Kitas „Žiburelio“ renginys numatomas 2004 m. vasario 21 d. Lemont. Tai bus Tango vakaras su šokiais ir vakariene, kuri 20-ies metų veiklai atžymėti rengia lietuvių Montessori mokyklėlės tėvų komitetas. Visi kviečiami ir laukiami.

Rūta Rudaitienė

SKELBIMAI

Advokatas
Vytenis Lietuvninkas
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100.

Advokatas
Jonas Gibaitis
Civilinės ir
kriminalinės bylos
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. 773-776-8700
E-mail: Gibaitis@aol.com
Toll free 24 hr. 888-776-6742
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v.
Šeštad. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

IMIGRACINĖS TEISĖS
ADVOKATAS
AURELIUS BUTVILAS
Tel. 312-580-1217
135 S. LaSalle #2300 Chicago, IL 60603
Galimos konsultacijos šeštadieniais

Advokatas
GINTARAS P. ČEPENAS
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

Advokatas
LEE S. SCHNEIDER
Kartu dirba dr. Vida Virgirdaitė
Automobilių ir darbo sužalojimo bylos
(personal injury) (medical malpractice)
medicininis aplaidus pataravimas.
77W. Wacker, Suite 3200, Chicago, IL 60601
Tel. 773-442-8154 (kalba lietuviškai)
E-mail: v.vid@worldnet.att.net

Advokatas
DARIUS R. DIRMANTAS
Vairavimo ir Kriminalinių Teisių Specialistas.
Rastinės Čikagoje ir Oak Lawn.
Tel. 877-Gynejas arba
877-496-3527

• **Prieš užsisakydami paminklą aplankykite St. Casimir Memorialis, 3914 W. 111th St.** Turime didelį pasirinkimą: matysite granito spalvą, dydį ir t.t. Gaminame paminklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, galėsite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidavta. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6335

• **FANTASTIKA! TO DAR NIEKAD NEBUVO!** Tik 15,9 cento skambantis į Lie-tuvą, 4,9 cnt JAV bet kada. Jokių papildomų mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Kokybiškiausias ryšys. Kreipkitės vakarais lietuviškai į DIAL NOW atstovą su 9 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. Naudodami DIAL NOW paslaugas, tu pačiu remiate išveivijos lietuvišką žiniasklaidą. DIAL NOW — patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

• **DĖMESIO! VIDEO APARATŲ SAVININKAI!** Norėdami tikrai kokybiškai išversti video įrašus iš Lietuvos naudojamos PAL sistemos į amerikietišką NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chicago, IL 60609. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.

• **Namams pirkti paskolos duodamas mažais mėnesiniais įmokėjimais ir priemonėmis nuosimėjais.** Kreipkitės į Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.

• **Baltic monuments, 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439.** Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-0791. Gediminas Kazėnas. Pageidaujant atvykstame į namus.

Tai - Jūsų laikraštis

DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAIL

• **Karaliaučiaus krašto lietuviškų mokyklų paramai** per Mažosios Lietuvos lietuvių draugiją Čikagoje aukoję: \$200 dr. Leopoldas Trečiokas; \$100 Gintautas Vitkus; \$50 Matas Čyvas, Angelika Dudėnienė, Barbora Plikaitis, Vytautas Raudys, Juozas Sabas, Algirdas ir Laimutė Stepaicių; \$40 Irena Kairys; \$25 Sofija Jelionienė, dr. Ramūnas Kondratas, Algirdas ir Amanda Muliolis; \$20 Erika D. Brooks, Aniceta Januška. Dekojame visiems rėmėjams. „Karaliaučiaus krašto lietuvių“, 1394 Middleburg Ct., Naperville, IL 60540-7011.

• **„Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas** nuosirdžiai dėkoja už atsiųstas aukas. Po \$1,000 aukojo The Oak Tree Philanthropic Foundation (dr. A. K. Maciūnas Chairman of the Board ir dr. Dana Maciūnas, President ir CEO) Barbara ir Anthony Pastore, Maple Glen, PA; Po \$300 — Zwieta ir Kenneth Kachinski, Peabody, MA; Anthony ir George Augius, Darien, IL; \$200 — Leokadija Packauskas, Leland, N.C.; \$170 — Nancy Snyder, Fredericklog, VA. Po \$150 — Catherine ir Gregory Cierpial, Linden, N.J.; Anna ir Anthony Panchari, Seltzer, PA; Šv. Trejybės liet. bažnyčios kavos klubas, Hartford, CT; Danutė ir Anthony Bobelis, Massapequa Park, N.Y.; Julija ir Pranas Zarankos, Livonia, MI; Kristina ir Kazys Skirpos, Washington, D.C.; Helen ir Joseph Janiunas, Stratford, CT; Dalia ir Michal Paradie, Nashua, N.H.; Frances Skurzynsky, Southampton, N.J.; \$100 — Renata ir Tadas Alinskas, Ridgewood, N.Y.; \$50 — Patricia A. Davitt, Hatboro, PA. Visiems dosniems aukotojams labai ačiū! „Lietuvos Našlaičių globos“ komitetas, 2711 W. 71st St., Chicago, IL 60629.

• **Ir vėl lyja grynais!** Anoniminis geradaris vėl atsiuntė \$400 padėti benamiams Lietuvoje. Jo geros širdies dėka prieglobstį nuo žiemos pūgų ras ne tik vyrai, bet ir moterys bei vaikai. Nuosirdžiai dekojame „Dieviško Kryžiaus“ Lietuvos benamių paramos fondas („Divine Cross Fund for the Homeless“) 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089. Aukos nurašomos nuo federalinių mokesčių.

• **„Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis** dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams, bei studentams Lietuvoje. Aukoję: Dalia Ivaškiene \$720, Audrona ir dr. Wacław Jagiella \$560, Robert Ralis \$240, Vytautas Kazlauskas \$150, Marquette School (Nijolė Gierštikiene) \$240, Carol ir Albertas August \$50 pagerbiant Rimą ir Aldoną Vaitkus (Paradise Valley, AZ), Algis Vailokaitis \$20, Audra ir David Sylvan \$20 bei Irena ir

Algis Gedris \$20 per Ireną Godrienę a.a. Stefanijos Stasieneš atn., Jonas Jurkūnas \$240, anoniminiai (J.) \$100, Irena ir Mindaugas Jankauskas \$50, Pamela Federlein \$240, Anna Aviza \$240, Birutė Petrusaitienė \$260, Gintautas Taoras \$30 a.a. Stefanijos Stasieneš atn., Charles Rackmil \$20, Paulius Kusak \$800, Roma Murphy \$500, Remigijus Gaska \$230, Aleksas Petrauskis \$20 a.a. Stasieneš atn., anoniminiai (B) \$240, Emily Keys a.a. Stasieneš atn., Daina Sidrytė-Urbaitienė \$240 V. ir T. Urbaičių bei M. ir L. Paškų vardu tęsti berniukui metinę paramą, Jūratė Norvilienė ir kolegės mokytojos St. Bernardetė mokykloje \$60, Thomas ir Kathy Davis \$75 a.a. Stasieneš atn., Linda ir Algis Jonynas \$480, Chicago Lithuanian Women's Club (B. Zalatorienė ir R. Hoffman) \$100, Alma ir David Ericson \$2,200, Aleksandra Kazickienė \$5,000, Vitoldas Grudys \$25 a.a. Stasieneš atn., Birutė Glydienė \$240, kun. Vytautas Memenas \$1,000, The Oak Tree Philanthropic Foundation \$1,000, Jūratė Maurukienė \$25 a.a. dr. Ignatonienės atn., Dalia ir Antanas Laucius \$240, Algis Ignatonis \$240 a.a. jo mamos dr. Lilijos Ignatonienės atnima pagerbiant, Raminta ir dr. Algirdas Marchertas \$240, Joan Stanavich \$1,100, Gražina Kriaučiūnienė \$2,625, dr. Rimvydas Sidrys \$500, Vytautas Užgiris \$200, Laura Kriaučiūnas \$240, Marija Okas \$480, Vanda Bagdonas \$50, Amalia Jagutis \$50, Ann Adams \$500, anoniminiai (M) \$3,240, Irena Raulinaitienė \$100 a.a. Danutės Tautvilaitės atnima. Labai ačiū, „Saulutė“, 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089, tel.

• **Peter ir Marie Lykos** aukoję \$25, padėti Lithuanian Mercy Lift igyventinti dantų priežiūrą vaikams Lietuvoje. Dekojame už auką! Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel. 708-952-0781. Tax ID #36-3810893.

• **A. a. Lina Tharp** atnima pagerbdami, Charles ir Alice Luptak aukoję \$25. Ši auka padės Lithuanian Mercy Lift igyventinti dantų priežiūrą vaikams Lietuvoje. Dekojame už auką! Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel. 708-952-0781. Tax ID #36-3810893.

• **Lithuanian Mercy Lift** dėkoja už aukas, kurios yra skirtos ŽIV/AIDS ir Narkotikų prevencijos programoms Lietuvoje. Aukoję: \$50 — Vilnius Rudra Dundzila, IL; \$25 — Vida Bucmys, OH; \$20 — Walter Sirevičius, IL. Dekojame už aukas! Lithuanian Mercy Lift, P.O. Box 88, Palos Heights, IL 60463. Tel. 708-952-0781. Tax ID #36-3810893.



PRIMAME SIUNTINIUS LĖKTUVU IR LAIVU

Dienraščio „DRAUGAS“ patalpose
4545 W. 63 Str., Chicago, IL 60629

TEL: 1-800-772-7624

Šiaurinėje dalyje — 699 Livley Blvd. Elk Grove Village, IL 60007
TEL: 1-800-262-3797.

BALTIA EXPRESS